Husticia: PG no a pidi su retiro ainda y su vacacion ta caba na december •Pagina 6



Diahuebs
8 di November 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Monica Kock
Lider di partido MPA

BAHA GANASHI DI WEB Y ELMAR Y ASINA REDUCI PRIJS DI AWA Y CORIENTE

•Pag.10

BEM-VINDO PETROBRAS?

Delegacion di Petrobras serca Minister President Nelson Oduber



DIARAZON mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di Petrobras, consistiendo di e Executive Manager sr. Luis Carlos Moreira da Silva y e Refining Department Manager sr. Giampaolo Foschini di Donato. Tambe tabata presente e actual Presidente di Valero Aruba sr. Raymond Buckley.

E delegacion di Petrobras a bin haci un bishita pa informa Gobierno di nan interes den e refineria na San Nicolas y pa splica nan vision pa cu nan empresa. Pa motibo strategico di negoshi Petrobras lo bai studia e posibilidad pa propone n'e doñonan pa yega na un entendimento relaciona cu e refineria di Aruba. Petrobras ta un compania hopi grandi den mundo y nan tin nan propio petroleo pa rafina.Gobierno ta spera cu despues di a inspecciona e refineria nan interes lo por aumenta pa cu compra di esaki.

Aparentemente e mesun cu ta yudando Valero ta'e banco UBS menciona den un escandalo

•Pagina 3

AAA invirtiendo den mehora seguridad di aeropuerto, pa cumpli asina cu ICAO

•Pagina 8

Aruba kier coopera cu Antiyas, pero no por paga un prijs pa di dos biaha

•Pagina 6

Despues di 2009 no lo sigui cu ayudo financiero pa Aruba

•Pagina 2

Hulanda a tuma decision caba

despues di 2009 no lo sigui cu ayudo financiero pa Aruba



OTRO tema cu Minister President Oduber y Secretario di Estado Bijleveld a papia riba dje ta e futuro relacion financiero di Aruba y Hulanda despues di di 2009.
Aki Oduber a menciona e acuerdo cu Gabinete Eman a firma cu Hulanda na 2000 pa bin cu un fondo (FDA) caminda ambis pais ta pone un suma den dje, Hulanda mas cu Aruba na inicio y paulatinamente e rol aki ta cambia te cu na 2009, ora e ayudo financiero di Hulanda lo caba.
Segun Oduber, ora MEP a bin den Gobierno na 2001 den e promer reunion cu Secretario di Estado Gijs de Vries, el lo a bise cu tin problema cu e convenio ey pasobra articulo 36 di Statuut no por wordo raya, y lo a hasta bise cu nan ta considera e convenio aki nulo pasobra e la wordo firma den nomber di Minister President pa un arbeidscontractant cu tabata director di finanzas.
Asina a firma un convenio cu Hulanda cu na 2007 lo yega na un eikmoment, esta cu lo sinta hunto pa mira kico lo sosode despues di 2009. E reunion a start na juli cu Secretario di Estado y den e concepto di besluitenlijst el a bisa pa bin cu un grupo di trabao pa mira kico ta bai bira despues di 2009 y mientras tanto na Aruba a laga Aruba Investment Bank traha henter un scenario cu tur e datonan y tur e proyectonan caminda cu por mira cu mas di 200 miyon a wordo inverti y practicamente 200 proyecto.
Den e rapport aki ta sugeri Gobierno pa lanta un grupo di trabao pa wak con ta sigui cu e relacion. E rapport ta duna un muestra di con bon e placa a wordo usa y cu e la cumpli cu e meta cu tabatin pa lanta FDA.
Nel Oduber a comenta cu e no a yega na discuti e rapport aki cu Bijleveld, pasobra el a bisa cu tin un decision firma pa Gabinete Eman y cu convenio ta convenio y na 2009 e relacion financiero entre Aruba cu Hulanda a caba y cu no tin sentido pa lanta un grupo di trabao conhunto.
Mas aleu el a bisa cu Aruba no ta mendigo den Reino Hulandes y Bijleveld lo a bise cu despues di 2009 Aruba por bin cu proyecto y Oduber lo a bise cu esey tabata antes ora tabatin projecten hulp. Despues Gabinete Oduber den añanan a bin cu e programma hulp, caminda Hulanda ta duna un sorto di schenking y Aruba ta participa tambe. Despues di esaki a bin FDA y awor kier pa bai dal stapnan atras te na projecten hulp. Y esaki pa Oduber ta un politica di mendiga y Aruba no kier ta mendigo.

Loke Gobierno ta bai haci awor ta cu sin Hulanda of cu Hulanda, FDA ta bai continua, mester bai sinta hunto cu AIB y directiva di FDA pa wak con esaki lo por funciona.

No tin deal ainda riba Plant NV, Nel Oduber no ta acepta 151.5 miyon florin Mientras tanto Aruba no lo participa den ningun reunion di structura estatal

PLANT NV tabata un di e puntonan cu tabata riba mesa di discusion entre Promer Minister Oduber y Secretario di Estado Bijleveld. Oduber a bisa cu Aruba a traha un rapport (traha door di AIB y otro experto local) cu ta yega na casi 180 miyon euro pa loke ta henter e situacion aki. Despues di esaki Premier Oduber a splica un biaha mas henter e storia tocante Plant NV.

Promer Minister ta bisa cu ta convenci cu e placa aki ta di Aruba, pero no por yega na dje pa motibo cu Aruba y Hulanda tin un diferencia. Na juli a yega na 151.5 miyon segun Hulanda. Aruba semper a bisa cu esaki lo mester ta euro y cu no ta acepta e lista di decisionnan cu nan a pone dilanti di Gobierno di Aruba y a manda corigi'e, pero nunca a haya contesta.

Diferente carta a bai y porfin 5 di october 2007 a manda un carta substancia con a yega na 180 miyon euro, cu ta mas di 460 miyon florin. No a haya contesta y awor cu Bijleveld a bin Aruba, Oduber a pidi'e pa nan dos so papia riba esaki. A discuti e tema di Plant NV un biaha mas y segun Oduber Bijlelveld ta bisa cu e suma ta mucho halto, cu e no ta corecto. Oduber lo a pidi'e e ora e suma cu e tin, pero segun Premier Oduber Bijleveld no tin ningun suma y e no por substanci'e y cu cierto momento hasta el lo kier a hinca e suma di 61.2 miyon di rechtshandhaving pa kite for di e suma. Aki Premier lo a bisa cu un no tin nada di haber cu e otro."Lo cual ta irita Aruba ta cu Hulanda cada bes no ta tene su mes na e reglanan di wega den Reino Hulandes cu bo mester argumenta (contrali na loke mi a custuma di e hulandesnan) y substancia bo ponencia. Si bo bisami cu bo a paga algo pami bo mester por pruebe. Bo bisami cu mi debebo bo mester bin cune", Nel Oduber a expresa y siguientemente el a bisa cu e hulandesnan no por bin cu nada preto riba blanco substancia manera Aruba tine.

Oduber a bisa cu tin e opcion pa bai huez, pero e ta haya esaki un berguenza cu Gobierno di Aruba ta bai corte cu Gobierno hulandes pa un discusion cu segun e ta cla pa tur hende y ademas e ta dura largo.
Promer Minister a bisa cu mirando cu e cos aki no ta bai ningun caminda el a ofrece Secretario di Estado un salida. Esaki ta pa kita 100% di loke Aruba debe Hulanda. Esaki kiermen cu Hulanda ta duna Aruba 151.5 miyon, kita 167 miyon cu Aruba debe Hulanda y discuti e ora riba lo demas. Respuesta di Bijleveld ta cu el lo tin di bai papia cu Minister di Finanzas y lo laga Aruba sa kico lo pasa.
E situacion aki ta indicativo pa Promer Minister Oduber ki direccion Hulanda kier bai, e ta haye un berguenza ora un pais di 15 miyon hende cu tin asina hopi placa, kier negocia cu un pais chikito manera Aruba con pa duna Aruba su placa.
Igualmente e ta bisa cu e situacion aki tin su repercusionnan pa cu relacionnan den Reino. Pa Nel Oduber, Promer Minister di Aruba, tanten cu e situacion aki no wordo regla, Aruba no ta sinti su mes yama pa cualkier reunion riba structura estatal y cu e no lo firma ningun slotverklaring.
Na final Promer Minister Oduber a bisa cu tanten cu e ta Promer Minister e no lo acepta ningun deal di 151.5 miyon florin pa Plant NV, pasobra ta hopi mas mester haya, cu e no ta hunga mooi weer.

Aparentemente e mesun cu ta yudando Valero

E banco UBS menciona den un escandalo di evasion di impuesto



AYERA nos a haya yamada di algun lector cu ta bisa cu loke a hala atencion di nan den e informacion encuanto Valero ta nomber di un banco cu a ser menciona. Esaki pa motibo di ta e mesun nomber cu a wordo menciona den un escandalo bancario cu ta wordo investiga.

E lectornan a señala na nos cu un informe cu nan a lesa riba Internet ta bisa cu autoridadnan Brasileño ta investigand un schema di labamento di placa y evasion fiscal na Brazil.

Na 2006, Credit Suisse a fusiona varios banco di su propiedad bou di e nomber Clariden-Leu.

Relaciona cu e investigacion aki tin dos persona deteni, uno di Clariden-Leu y otro di e banco Suizo UBS, esun mas grandi e pais. Y esaki ta loke a hala atencion, pasobra e ta e mesun banco cu ta yudando Valero pa yega na un joint venture of venta di e refineria.

Segun e schema usa, e companianan envolvi a logra di evadi impuesto na balor di 588 miyon dollar.

Aunke niun hende kier a identifica e banconan, e magistrado federal Fausto Martin de Sanctis, a identifica den un comunicado e institucionnan financiero manera UBS, Credit Suisse, esun mericano American International Group Inc (AIG) y Clariden.

Mama ta denuncia doño di trabou di su yiu cu no ta cumpli cu su deber



UN mama masha preocupa p'e situacion den cual su yiu homber W. di 18 aña, ta traha na un compania di tour y rental na Bushiri a bai Warda di Polis pa denuncia e trato cu su yiu ta haya cerca e doño di trabou.

E mama ta bisa polis cu su yiu homber no tin rijbewijs A y e doño di trabou ta obligu'e pa core como guia riba tour di quadracer.

E mama ta bisa tambe cu pa colmo ningun di e otro trahadornan tin rijbewijs pa core quadracer. E mama ta bisa polis cu ora su yiu traha oranan extra, tampoco e ta haya paga.

Segun declaracion di e mama, su yiu a haya accidente y a keda interna y despues cu e yiu a sali di hospital, e mester a keda cas segun indicacion di dokter, pero e doño di trabou no kier pagu'e e dianan cu el a keda cas.

Polis a bai hunto cu e señora n'e oficina y a papia cu e doño E.C. naci na Aruba di 54 aña. E.C. a bisa cu e no sa si mester di rijbewijs A., pa core quadracer. Polis a pone na altura cu e tin basta aña, cu negoshi di huur quadracer, e mester sa cu tin mester di rijbewijs A.

Polis a conseha e mama, relaciona cu pago di salario di e yiu p'e acudi na Arbeidszaken. Polis a bisa E.C. cu nan ta bai controla su vehiculonan.

E supuesto persona cu lo sa ken tin 6 miyon di Fondo di Desaroyo kier recompensa Si no, e no ta declara



DEN conferencia di prensa di Minister Rudy Croes a puntre riba e follow-up di su declaracion di algun luna pasa ora el a bolbe di Hulanda, caminda lo el a papia cu un hende cu a bise cu e sa ken tin 6 miyon florin scondi di Fondo di Desaroyo San Nicolas.

Croes a bisa cu e persona aki ta na Aruba na e momentonan aki. E persona a bisa e Minister cu e kier bai papia, cu e no tin nada di haber pero cu si e sa cual ta e persona cu tin e 6 miyon aki. E persona aki lo ta dispuesto pa papia pero e kier wak kico e por haya como recompensa.

Riba esaki Minister Rudy Croes a bisa cu esey no ta keda na dje y cu e mester puntra Ministerio Publico si nan ta interesa den esaki, pasobra mihor ta pa politiconan keda mas leu posibel di e caso aki.

Promer Minister ta confirma cu Petrobras ta e promer interesa pa cumpra Valero

E benta ta depende di negociacionnan cu Valero y aprobacion di Gobierno di Brasil


Nel Odube

PROMER Minster Nel Oduber a elabora riba e tema di Valero cu a anuncia e siman aki e posibel benta di e refineria na Aruba.
E ta bisa cu e refineria aki a gana 1.2 biyon dollar, pero cu dialuna nan a bise cu nan ta perde placa, aunke no a mustre ningun cifra, pasobra un accountant ta haci loke kier cu cifra.
Continuando Oduber a menciona cu tin un discusion entre Gobierno y Valero pasobra kier a cobranan 3% di BBO. Valero a keda riba e punto cu esaki lo afectanan y e ora Oduber lo a bisanan pa elimina e tax holiday y paga 1% di BBO pa exportacionnan.
Valero no a dunnan e taxholiday bek y a bai arbitrahe siña pa gremionan na Aruba, segun Oduber.
Premier Oduber a comenta cu dialuna mainta el a wordo informa door di Valero cu nan ta bai bende e refineria, lo busca un joint venture of lo bai den partnership debi cu nan a pidi Gobierno 25 aña di depreciation, cu nan tabata keri investeringsaftrek. Si duna esaki pa Valero inverti 1.2 miyon dollar, e ora nan no lo paga belasting nunca mas.
Diaranson mainta 2 hende di Petrobras a reuni cu Promer Minister. Ta asina cu Petrobras den pasado tabata interesa den e refineria na Aruba, pero segun Promer Minister, Gobierno di Brasil mes tabata interesa keto bai. Esnan di Petrobras a bisa Premier cu nan ta den un proceso pa traha un refineria na Pernambuco, serca di Refice di 200 mil bari cu ta costa 3.5 biyon dollar.Oduber a menciona cu Petrobras ta un compania hopi grandi na mundo cu ta gana masha hopi placa y ta bora petroleo na un cantidad di pais na mundo. Ademas di esey Oduber ta bisa cu ta trata di un compania hopi solido y e no ta di Gobierno so, 65% priva y 35% di Gobierno, pero den derecho di voto Gobierno tin 55% pa decisionnan politico.
Pa e motibo ey mes, e hendenan cu a bishita Premier a bisa cu awor nan tin cu bai papia cu Gobierno pa wak kico e ta dicidi, a pesar cu e ta un compania priva.
Petrobras tin interes hopi grandi den e refineria, Valero a bisa Gobierno cu un investement bank lo haci e trabao pa nan y un di e interesadonan lo ta Petrobras.
Loke si Premier Oduber lo a bisa e hendenan di Petrobras ta cu Gobierno di Aruba tin condicion, cu no por bende e refineria sin aprobacion di Gobierno di Aruba. Esun cu run e refineria na Aruba mester hinca hopi placa den produccion di coriente. Tanto Coastal, El Paso y Valero no a logra soluciona e problema y sin coriente no ta opera un refineria asina grandi. E refineria tin coriente, pero e mester wordo haci a base di un inversion pa garantiza un continuidad. Oduber ta bisa cu a pesar cu no ta problema di Gobierno, e ta nan preocupacion y esaki a comparti'e cu Petrobras. Un biaha mas despues di a bisa esaki, Nel Oduber a pasa na gaba Petrobras, bisando cu e ta un compania cu tin un ganashi di 70 biyon dollar, cu ta un compania masha grandi cu ta opera na diferente parti di mundo. Nan lo ta e compania mas specializa na mundo pa bora petroleo den profundidad, cu nan ta un compania bon organiza, y Nel Odiber mes lo a bishita e compania aki un par di aña pasa, cu e conoce e compania aki hopi bon. Tambe el a bisa cu e compania aki aworaki tin un capacidad di 2.2 miyon bari pa dia y nan kier bai pa mas hopi. Nan orientacion ta Asia, bora petroleo na Africa y nan ta interesa den Aruba como un parti strategico pa mercado europeo, pero particularmente mercado mericano.
Si Petrobras cumpra e refineria, segun Promer Minister ta depende di nan negociacion cu Valero y si politica na Brasil ta tuma e decision cu e ta algo bon pa nan y si esaki bai bon, Gobierno di Aruba lo bai wak pa e trahador y futuro di refineria kico ta condiciona pa aproba e benta.

Iniciativa di ley di MPA contra violencia domestico ta na Raad van Advies

E iniciativa aki awor ta wordo sosteni pa tur fraccion den Parlamento

MPA ta un partido na unda problemanan social ta importante y ta masha conciente di e problema di violencia domestico. MPA a bin cu e ley contra violencia domestico y RED awor tambe ta sostene e ley aki, caminda cu di e forma aki tur partido den Parlamento ta sosteniendo e ley aki. MPA tambe a duna Minister Presidente di Antiyas y Minister di Husticia di Antiyas un copia di e iniciativa di ley aki, pasaobra segun Monica Kock, lider di e partido, solucionan mester wordo parti pa mas hopi hende posibel.
Mirando e importancia di e tema aki, riba peticion di MPA Parlamento a bisihita e organisacion na Hulanda cu ta trahando riba e tereno di violencia domestico cu tambe ta proponiendo e ley aki. Esaki a trese cu ne cu e Parlamentarionan di MEP y AVP a duna sosten total na e ley contra violencia domestico.

MPA durante tratamento di presupuesto di Minister di Husticia a pidi pa Minister tambe duna su sosten y hasi tur locual ta posibel pa acelera e proceso mirando cu e problema aki ta alarmante y creciendo. Pa medio di carta 31 di augustus 2007 Minister di Husticia a duna su conseho y sosten total pa e ley di iniciativa aki. Minister a skirbi : Dit initiatiefontwerp is dan ook zeer toe te juichen. Mas importante ta cu Minister di Husticia a informa cu pa su maneho di 2008 pone e problema di violencia domestico como un punto pa accion. Minister di Husticia a declara cu e tin e intencion pa actua preventivo y represivo contra violencia domestico dor di investiga e causanan di e problema aki y en cooperacion cu e otro ministerionan bin cu un maneho structural.

Finalizando, Monica Kock a duna di conoce cu MPA lo sigui insisti pa e ley cu lo duna proteccion y alivio na e victima cana su caminda mas liher posibel y cu actualmente e ley ta den man di Raad van Advies.


Monica Kock

Pa discuti asunto di pobresa, experto di Nacionnan Uni a reuni cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

AYERA Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu un experto di Nacionnan Uni, sr. T. P. Africa, tocante pobresa. Pues, actualmente ta na Aruba dos experto di Nacionan Uni den e ramo di bienestar general cu riba peticion di Minister di Asuntonan Social, Ensenanza y Infrastructura a bin Aruba pa asisti Comision di Poblacion y Desaroyo den un estudio cu lo yuda pone luz riba e situacion actual di esnan cu entrada.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta boga pa constantemente ahusta su maneho riba e realidad cu ta come y bebe den comunidad n'e momento ei. P'esei e resultado di e estudio aki mester por duna un perfil nacional di pobresa y tambe con pa monitor pobresa riba un base regular pa sostene e trabaonan di Gobierno y eleva calidad di bida di tur hende na Aruba especialmente esnan den necesidad.

Ademas e informacion y e factornan pa midi esaki lo bira relevante como punto di referencia p'e trabaonan di diferente grupo den sociedad, manera fundacionnan social.

E expertonan di Nacionnan Uni cu actualmente ta na Aruba ehecutando e estudio aki ta sintando cu diferente grupo envolvi den cuadro di un enfoke participativo. E gruponan envolvi ta p.e. FCCA, Comision di Bienestar di Parlamento, Departamento di Asunto Social, Departamento di Finanza, CEDE Aruba, SER, Departamento di Salud Publico, Departamento di Enseñansa, Departamento di Labor, SVb y SAMBA. Ta hopi importante pa envolvi tur relevante pa por crea un fundeshi den e contexto Arubiano cu por crea cifranan cu lo por sirbi indicacion di pobresa of bienestar na Aruba.

Nacionnan Uni di antemano a indica cu no lo bini un definicion pa pobresa, pasobra esaki no ta existi. Pues pobresa ta basa su mes riba diferente dimension di necesidad, manera necesidadnan economico, salud, educacion, bienestar social, seguridad social y labor. Den un presentacion e expertonan di Nacionnan Uni a mustra cu e patronchi di consumo na Aruba ta comparabel cu un pais desaroya manera Merca y no ta comparabel cu un pais den desaroyo manera p.e. Filipinas. Pa logra identifica esnan cu ta experiencia pobresa na Aruba den e contexto di nos realidad mester busca informacion relevante riba diferente nivel.

A pesar cu Gobierno tabata sa cu prijsnan no lo baha door di elimina invoerrechten

Toch a sigui cu BBO pasobra placa ta importante

DURANTE conferencia di prensa di MPA, su lider, Monica Kock a duna di conoce cu MEP tabata sa cu e prijs di berdura y fruta no lo baha y toch esaki nunca a stopnan di sigui e caminda cu nan a cana.
Kock ta bisa cu desde BBO tur prijs a subi na Aruba. Inflacion ta completamente conforme cu pronosticonan di expertonan y Gobierno tabata sa di dje. Pero awor ta tende di Gobierno cu ta comercio ta abusa di e prijsnan y cu esey no ta culpa di Gobierno di MEP y tampoco cu e prijsnan di berdura y fruta no a baha.
Segun lider di MPA MEP ta hasi como sifuera cu esaki ta un sorpesa, siendo cu esaki tambe a wordo premira. MEP ta purba tira santo den wowo di pueblo pasobra e berdad ta cu MEP tabata sa cu prijs lo no baha. Tempo na juni 2006 ora a hisa invoerrechten y a baha e invoerrechten di berdura y fruta pa cero, MPA a bisa cu esaki lo no pone e prijs baha. Esaki ta e mesun mensahe ora a bin cu BBO. Ora e prijs ta halto e lo no baha. Kock ta bisa cu segun MEP esaki ta culpa di comercio.
Recientemente MPA a haya prueba cu MEP tabata sa cu esey lo pasa. Mas ainda, MEP a tuma e decision pa sigui cu nan cambionan y hasi bunita cu nan ta duna bek na pueblo sabiendo cu en realidad pueblo lo no beneficia pasobra prijs lo no baha.
Monica Kock a duna di conoce cu MPA ta contento cu Gobierno di MEP por escrito ta admiti esaki awor. Minister di Finanzas a bisa den un di su contestanan na Raad van Advies lo siguiente: "Vooropgesteld zij dat de eerstverantwoordelijke voor het ontwerp (Minister Financien) niet kan waarborgen of deze verlaging daadwerkelijk aan de consument ten goede zal komen. De ondernemer is immers degene die de verkoopprijs van zijn product vaststelt, waarbij hij rekening zal houden met de kosten die hij heeft, onder andere invoerrechten en BBO, en de winstmarge die hij wil behalen.
De Minister heeft dus geen mogelijkheid om hierop direct invloed uit te oefenen, hetgeen ook niet wenselijk is, aangezien Aruba zich kenmerkt door een vrije markteconomie". Esaki ta indica cu Gobierno tabata sa cu esaki lo pasa. Gobierno di MEP tabata sa cu e no por garantiza cu consumidor lo wordo beneficia dor di baha invoerrechten. Mas ainda Gobierno a duna di conoce cu e no ta desea di intermedia den e mercado, cu comercio ta liber pa decidi.
Lider di MPA ta bisa cu concientemente Gobierno di MEP, sabiendo kico lo pasa toch a sigui y intencionalmente no a tuma paso pa garantiza cu pueblo lo beneficia. Loke tabata importante ta pa Gobierno di MEP haya mas placa den caha, cueste loke cueste. Y awor Gobierno ta play santo y tiraculpa riba comercio.


Monica Kock

Finalizando Monica Kock a bisa cu comercio a hasi loke a wordo premira door di MEP. Y MEP a hasi nada pa evita e desaroyo. Locual pueblo ta pasa aden ta locual e expertonan a premira. Pero esey no a stop MEP pa sigui, pasobra haya mas placa den e caha ta mas importante.

PG no a pidi su retiro ainda y su vacacion ta caba na december

PAPIANDO riba e situacion di Procurador General, mr. Teresa Croes Fernandes Pedra, Minister di Husticia Rudy Croes a duna di conoce cu e vacacion di PG ta caba na december y e no a pidi su retiro ainda y cu e no ta na haltura di con leu e situacion ta.
Loke si el a bisa ta cu kizas pa e status di PG no por haci mucho cos mas, pasobra tin erornan cu a keda cometi na caminda pa cierto departamentonan cu a tuma cierto cosnan for di otro pais y ehecutanan sin ci tabatin decision den conseho di Ministro. Esaki a crea un derecho, cual ta algo fastioso, pero por ta, segun Croes pa PG aki mester acepta cu cosnan a bai robez, pero mester concretice pa e no bai asina mas den futuro.
Na final Minister Rudy Croes a bisa cu mirando cu PG no apidi su retiro ainda cu e por bolbe traha y cu e ta bon bini.



Aruba kier coopera cu Antiyas, pero no por paga un prijs pa di dos biaha

PROMER Minister Nel Oduber a duna di conoce cu Aruba tin su Status Aparte y lo cual cu e islanan di Antiyas kier, Aruba ta respeta, pero no hinca Aruba aden den loke nos no kier ta.
Oduber ta bisa cu scucha ta scucha tur hende, si pueblo di Bonaire den eleccion y den referendum a vota pa loke nan kier y Curaçao tambe, Nel Oduber tin cu respeta esaki y no por bai mete cu asuntonan interno.
Loke Nel Oduber ta bisa cu Aruba tambe tin un problema cu Hulanda, mescos cu tin politiconan cu tin problema cu Hulanda pa e slotverklaring, pero esun di Aruba ta relaciona cu Plant NV.
Antiyas a pidi Aruba pa reuni y awor Nel Oduber lo wak ki dia por reuni pa scucha for di nan kico ta nan preocupacion. Pero loke Aruba kier discuti cu Curaçao y Sint Maarten ta e relacion pa despues, un forma di cooperacion nobo. Segun Oduber e relacion di nan Hulanda ta asunto entre nan y loke Aruba por wak ta si ta mira cu tin unfairness Aruba lo por ta solidario cu otro, pero esaki ta depende.
Oduber ta bisa cu e posicion di Aruba ta diferente. Hulanda ta molestia Antiyas pa motibo di e kweitschelding di e debe y aki Oduber no por mete cu esey.Un biaha mas Oduber a bisa cu Aruba kier coopera, pero cu Aruba ya caba a paga un prijs pa Status Aparte y no por paga un prijs pa di dos biaha. E ta bisa esaki, pasobra mirando con e cosnan ta bayendo, segun Premier, nan kier pa Aruba bolbe paga un prijs pa nos keda aden y esey no ta bon.

Awor Cacique Macuarima School por tin su propio computerlokaal



CACIQUE Macuarima School kier a gradici na prome lugar tur mayor cu di un manera of otro a duna un man cu e recaudacion di fundo pa por haya un computerlokaal nobo. Tambe nan kier a gradici tur e sponsernan cu a yuda p'e evenemento aki bira un exito, y sigur e personanan cu a yuda pa haci e cuminda cu ta Erwin Loopstok y sra. Linda.

Ta bai tambe un palabra di danki na tur e scolnan invita cu a participa n'e torneo aki cu yen di pep y a trece cu nan yen di fanatico. Na tur mucha cu a goza un mundo hungando futbol pa saca cara di su scol y cu a haci e dia uno placentero.

Por ultimo sr. Jacobo Coronel, kende a ricibi for di e cabezante actual Juffrouw Evelina Rincones un plakaat di agradicimento pa tur e añanan di su bida cu el a dedica n'e scol Cacique Macuarima.











STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP VRIJDAG 9 NOVEMBER 2007 OM 15.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ingekomen Stukken

2. Ontwerplandsverordening houdende wijziging van de Landsverordening aanvanwerkzaamheden SETAR N.V. (AB 2002 no. 125), de Landsverordening instelling Servicio di Limpieza di Aruba (AB 2005 no. 5), de Landsverordening instelling Instituto Medico San Nicolas (AB 2005 no. 6), de Landsverordening privatisering APFA (AB 2005 no. 30) en de Landsverordening verzelfstandiging postwezen (AB 2005 no. 43) (ZJ 2006-2007-579) (IS S/523/06-07, d.d. 16 mei 2007)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Accidente na entrada di Seroe Colorado





DIAMARS pa banda di mei anochi un auto cu ta bai den direccion n'e porta di Seroe Colorado y debi na velocidad halto, y aparentemente no conoce e bahada prome cu yega n'e porta, a bolter. E chofer manera menciona, debi na velocidad halto, yegando n'e bahada no por a controla e auto. E chofer a ser transpota cu ambulance pa hospital.

Aruba ta sobresali na Congreso di Obesidad na Surinam

DE West de dagblad van Suriname: "Dr. Richard Visser, zegt dat er wel eerst gewerkt moet worden aan de bewustwording. "Het moet goed in elkaar worden gezet, anders helpt preventie niet".

E prome congreso riba obesidad a ser organisa dor di SPAOG (Postacademisch Onderwijs Geneeskunde Suriname) y Ministerie van Volksgezondheid november 2007.
Hunto cu VU Medish Centrum Amsterdam, dr. Richard Visser a wordo invita pa expone n'e congreso aki.

Visser hunto cu prof. Hirasing a pone hunto un plan pa Surinam riba e aanpak di awereness pa locual ta obesitas, nan a structura hunto cu e stakeholdernan di diferente sector publico, NGO's, Service Clubs y Gobierno un plan di 2 aña cu ta ensera tambe un research project riba obesitas.

Un fietstocht a wordo organisa hunto cu Rotary Club dor di Paramaribo cu mas cu 300 participante tur cu t-shirt contra obesidad – despues dr. Visser a haci un programa di television riba e canal ABC di 1 ora largo riba strategianan pa Surinam y studienan cu mester tuma lugar riba termino corto.
Un task force ta wordo poni den otro cu lo traha hunto cu VU Medish Centrum Amsterdam y dr. Richard Visser.

Aruba a destaca cu su awareness program y su studienan como un di e paisnan cu mas current information di su poblacion y por cuminsa un programa di interventie riba termino corto – informacion t'e prome stap! Awor ban dilanti.
Minister Celcius Waterberg di Salubridad Publico Surinam den su entrevista cu TIMES of Suriname: "We hoeven het wiel niet opnieuw uit te vinden maar we kunnen leren van anderen die met hun aanpak positieve resultaten hebben bereikt"

AAA invirtiendo den mehora seguridad di aeropuerto, pa cumpli asina cu ICAO





DIRECTOR di Aeropuerto, Peter Steinmetz a comenta riba e proyecto nobo na aeropuerto, esta pa alarga e pista di aterizahe di avionnan. El a bisa cu esaki ta un proyecto den cuadro di seguridad.
Na 2008 lo tin un safety audit di ICAO y aeropuerto mester cumpli cu e normanan di ICAO di seguridad y pesei aeropuertonan mester alarga nan pista di aterizahe, caminda lo instala un buffer zone di 150 meter.

E proyecto lo tarda aproximadamente 7 luna y lo costa rond di 10 miyon florin caminda cu no solamente lo alarga e pista, pero tambe un sistema di approach lighting cu lo wordo instala na 420 meter di distancia na ambos banda di e pista.
Adi Maduro, Director di Aviacion Civil tabata e persona designa pa haci e ground breaking di e proyecto. Despues di esaki el a comenta cu esaki t'e comienzo di un proyecto basta grandi cu aeropuerto ta bai tin y Aviacion Civil lo ta asistiendo aeropuerto te unda cu tin e necesidad.

Ta trata aki di exigencianan cu ultimo añanan ta saliendo for di ICAO y loke por ripara ta cu e ultimo añanan e exigencianan ta bira mas pisa, pero tambe ta sali cu mas frecuencia. Esaki segun Maduro ta pone cu internacionalmente tur e aeropuerto, aerolineanan mester inverti, mescos cu Gobierno cu ta haci e supervision, den equiponan, entrenamiento y otronan pa engrandece y garantiza e seguridad p'e publico biahero.

April 2008 lo tuma lugar e audit. Segun director di Aviacion Civil esaki lo ta mas p'e sistema con ta garantiza cu ta cumpli cu reglanan internacional. E no ta bai p'e parti di ehecusion sino supervision, specialmente e sistema, con ta haci'e, con por garantiza cu ta duna seguridad n'e publico biahero, n'e comunidad en general.

Cambio di fecha di caminata di Soldanan di Cristo

SOLDANAN di Cristo ta participa cu e caminata cu mester a tuma lugar diasabra 24 di november 2007 a cambia pa diadomingo 25 di november 2007. Lugar: Urataka Center; Ora: 5.30 pm; distancia: 4.5 km.
Na final di e caminata lo tin presentacion di "The God Soldiers". Interesadonan por tuma contacto cu Randall Croes na 561-8080, Raymond Rafael na 561-4602 of 582-9153 y Dina Maria na 563-3281.
Tambe por inscribi na Sportcentrum San Nicolas 584-8903 y na IDEFRE na Playa na 582-4987. Un y tur ta keda invita pa bin cana cu Cristo y keda bendiciona.

Departamento di Radiologia di Hospital tambe ta celebra: “Dia di Profesionnan Radiante”

DIAHUEBS awe dia 8 di november ta celebra mundialmente “Dia di Profesionnan Radiante”, esta dia di trahadornan den e ramo di radiologia. Departamento di Röntgen (Radiologia) di Hospital Dr. Horacio Oduber tambe ta celebra e dia importante aki.

Tur cos a cuminsa riba e dia aki na 1896 ora cu e científico Aleman, Wilhelm Conrad Röntgen, durante un di su testnan, pa casualidad a descubri un forma di radiacion nobo cu el a duna e nomber di Rayo-X.
El a ripara cu e tipo di radiacion aki ta pasa facil dor di cuero y carni, pero ta wordo absorba dor di wesonan di un forma cu e por pone sombra di e wesonan aki riba un film.
El a experimenta cu su propio man, cual a bira e prome potret cu rayonan di Röntgen,



P’esaki Wilhelm Conrad Röntgen a recibi e prome premio Nobel riba tereno di física.

Di e fenomeno aki desconoci aki a pronostica cambionan grandi riba tereno di medicina, pasobra ripara cu, cu rayonan Röntgen bo por wak e paden di e curpa humano. Desde e tempo ei a bini hopi modernisacion y evolucion di tecnología cu ta haci posibel pa awendia haci diferente test pa wak paden di e curpa humano.

N’e Departamento di Radiologia di Hospital Dr. Horacio Oduber tin tur aparato y tecnología presente pa haci entre otro, sacamento di potret di Röntgen, ecografia, mamografia, investigacionnan interno, CT-scan y MRI.

E afdeling ta ancioso pa yegada di un CT-scan nobo y ultramoderno, cu lo por facilita trabao y ta haci cu esaki ta bai mas liher tambe.

P’e personal di e departamento a prepara un suculento lunch y tambe otro actividad pa celebra e dia aki. Al fin al cabo ta solamente un Departamento di Radiología tin na Aruba, cu porcierto ta traha duro na bienestar di e pueblo Arubano.
Un caluroso pabien na tur trahador den e ramo aki.

Baha ganashi di WEB y Elmar y asina reduci prijs di awa y coriente



LIDER di MPA, Monica Kock ta menciona cu e problema mas grandi cu tin na Aruba na e momentonan aki ta prijs di awa y coriente. E ta bisa cu si un persona ta Promer Minister y ora a drenta Gobierno, e file mas ariba pa traha riba dje tocante e problemanan di pueblo tabata esun di prijs di awa y coriente.

MPA a bisa cu nan sa cu den pasado a purba baha prijs di awa y coriente, tambe e problema di prijs halto di petroleo y su consecuencianan, pero si sa esey y e prijs lo sigui subi, e unico solucion pa e problema ey ta energia alternativo. Algo cu tin añanan ta wordo conseha pa haci riba nivel mundial.

Kock ta bisa cu energia alternativa ta algo cu ta riba termino largo, e no ta un solucion pa mañan. Pesey MPA ta bisa cu si kier busca un solucion, kier garantiza cu pueblo ta beneficia di dje, mester busca un manera pa baha e ganashi di e dos companianan WEB y Elmar cu ta genera basta ganashi.

Mas aleu e ta bisa cu e companianan aki mester ta bisa cu nan ta companianan no social, es decir, cu nan trabao ta pa genera ganashi y Gobierno como doño di e dos companianan aki lo mester bisanan cu no tin nodo di gana e ganashi ey. P.e. e 7 miyon cu e companianan ta pasa pa Gobierno fin di aña, por bisa cu no mester di e suma ey y solamente pa duna Gobierno 1 miyon y e otro 6 miyon wante y baha e prijsnan. Papiando di e fondo cu Gobierno kier bin cune, Kock ta bisa cu esaki a bin despues di basta tempo, pasobra den Parlamento tin diferente mocion riba problema di awa y coriente. Su preocupacion cu e fondo ta e motibo pakico mester bin cu un instituto nobo na unda como Gobierno ta bisa cu un parti di e ganashi ta bai wordo poni den e fondo pa e personanan cu ta bai tin mester di dje.

Monica Kock ta bisa cu fondo nobo ta bai costa placa, e ta puntra ken ta bai ta den e fondo? Ken ta dicidi ken ta haya un ayudo? Y Kico ta e criterianan of condicionnan pa cai na remarke pa esaki?Preocupacion di lider di MPA ta cu e fondo aki lo keda cla den aña 2009 cu ta aña di campaña y e ta premira e ora ey cu e lo wordo usa pa core campaña den e sentido ey. Pesey e ta bisa tambe cu e ta prefera di bai cu e opcion cu MPA a presenta, esta di baha ganashi di WEB y Elmar y asina reduci e prijs di awa y coriente.

E otro opcion cu MPA ta presenta ta pa bin cu e pre-paid meter caminda ta cumpra e coriente y pone den e meter y asina como consumidor ta hopi conciente cuanto ta gasta na coriente.

PPA a entrega proposicion pa elimina accijnz of reduci'e for di gasolin y diesel

GRITO emocional for di oposicion, no ta suficiente. Proposicion concreto por yuda alivia e situacion den pueblo. Pesei si elimina accijnz of bah'e, for di gasolin y diesel, lo laga pueblo cu basta cash den man, mientras tarifanan di transporte y productonan cu e consumidor ta cumpra lo baha, según Benny Nisbet, lider di PPA.

Hibando un oposicion pafo di Parlamento, lider PPA, Benny Nisbet, na nomber di directiva di PPA a dirigi un carta pa Conseho di Ministro, cu copia pa Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, unda el a haci e proposicion pa Gobierno kita e "accijns" cu pueblo ta paga riba gasolin y/of diesel sea completamente of parcialmente.

Esaki den cuadro di e presion cu tin ultimo tempo riba pueblo e.o. a consecuencia di "indexering" atrasa etc.

E carta di PPA ta referi n'e hecho cu aparentemente Gobierno lo a ricibi mas entrada cu a spera di e instrumento fiscal nobo esta BBO y esaki sin cu ainda a cobra locual e compania Valero debe Gobierno di Aruba.

Mientras tanto e presion di "costo di bida" ta sigui aumenta dor di e.o. desaroyo internacional como local muy en especial a consecuencia di e aumento di tarifa internacional di crudo/petroleo.

PPA ta mustra Gobierno den su carta cu ta un realidad cu varios grupo den nos comunidad ta biba cu salario cu tin añas sin a haña un "indexering", consecuentemente nan "buying power – forza di compra a bai substancialmente atras p.e. ambtenaar entre 27 – 29%, onderstand –bijstand cu 50%, pensionado cu 20% y esnan cu ta cobra "salario minimo" ta biba bao di e consecuencia di un salario minimo como punto di salida mucho abao escogi cu consecuencia cu nan entrada ta 30% menos cu locual e lo mester ta, esta Afl. 2060,00 !

PPA ta informa den su carta pa Conseho di Ministro como na Colegio di Staten cu ehecutando e proposicion di PPA pa: "baha e "accijns" riba gasolin y diesel sea completa- of parcialmente -grandemente p.e. entrante 1 di januari 2008, esaki lo baha e presion den comunidad substancialmente.

PPA kier pa Conseho di Ministro y tambe Parlamento, evalua e proposicion aki di PPA posiviamente. Y pa eventualmente bin cu un mocion, unda unanimamente e proposicion aki por haya aprobacion na biestar di nos pueblo, según Benny Nisbet.

Lo inverti atraves di FDA 61.2 miyon den rechtshandhaving

PROMER Minister Nel Oduber durante conferencia di prensa a papia riba e reunion cu e tabatin cu Secretario di Estado Ank Bijleveld.

Un di e temanan cu nan a papia riba dje ta rechtshandhaving. El a bisa cu na juli a bai di acuerdo cu Hulanda pa pone 61.2 miyon florin pa rechtshandhaving di placanan di FDA.

Esaki ta pa e verbeter plan pa Cuerpo Policial, e celnan, automatizacion di cadena di extranheria y un scan pa controla containernan.

Premier ta spera cu tanto Aruba como Hulanda cumpli cu esakinan, ya cu ta den beneficio di pueblo pa e placa aki wordo usa mas pronto cu ta posibel y cu tin confianza cu FDA lo haci'e na un manera rapido.

Tiara Air a impresiona na Aruba Inc.





TIARA Air a participa den e Aruba Inc. trade fair organiza pa Camara di Comercio den fin di siman ultimo, na Renaissance Convention Center.

E kiosco di Tiara Air a wordo bishita pa hopi di esnan cu tabata presente na e evento, como tambe Gobernador di Aruba Fredis Refunjol, kende a papia cu Gerente Comercial Camilo Muyale, pa asina haya mas informacion di e aerolinea su plannan pa futuro cual ta inclui mas destinacion y avionnan mas grandi.

E aerolinea, cual tin como lema "Na ora, comodo y simpatico" ta duna servicio na e islanan di Corsow y Boneiro y tambe ta bula pa Las Piedras na Venezuela varios biaha pa dia, operando avionnan di Shorts Brothers di Irlandia.

E '360', avionnan cu asiento pa 36 persona cu un capacidad grandi di carga, ta conoci rond mundo pa nan facilidad di operacion y mantencion cual ta haci nan ideal pa transportacion denter di e region.

Pasaheronan por reserva nan pasashi cu Tiara Air dor di bishita e website, www.tiara-air.com of bishita nan agente di viahe preferi.

E centro di yamada di Tiara por wordo yama na Tel.: 297 588 4272.

Casonan di Corte p'awe y mañan

8 di november 2007 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
10.00	R.A.Q.	E persona aki ta wordo acusa di a horta un of mas articulonan for di un negoshi. R.A.Q. ta wordo acusa tambe di intencionalmente maltrata un persona severamente y di menasa e mesun persona cu morto na dos occasion cu un cuchieuw. Tambe R.A.Q. ta wordo acusa di a comete destruccion na auto di e mesun persona.
10.30	J.C.S.A.	Ta acusa J.C.S.A. di tin material pornografico di menornan den su poder.
11.00	B.L.S.	Ta acusa e persona aki di hunto cu un of mas persona horta un of mas articulonan for di un negoshi.
11.30	M.A.M.	M.A.M. ta wordo acusa di exportacion y/of posecion di un cantidad di heroina.

9 di november 2007 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	Y.M.T.	Y.M.T. ta wordo acusa di hunto cu un of mas persona intencionalmente purba kita bida di un persona. Tambe e persona aki ta wordo acusa di como chauffeur di vehiculo sigui core of core bai despues di un accidente cu herido grave y/of danjo material. Y.M.T. ta wordo acusa di como chauffeur di vehiculo intencionalmente laga un hende herida of cu salud perhudica atras sin duna ayudo despues di un accidente. E persona aki ta wordo acusa tambe di hunto cu un of mas persona horta algun articulonan for di un persona door di usa violencia y/of menasa cu violencia contra di e persona. E caso aki ta bin dilanti Pro-Forma.
08.15	M.E.V.N.	Ta acusa M.E.V.N. di contrabando di hende, den e sentido cu, pa saca probecho financiero, e la yuda un persona cu su estadia na Aruba, mientras cu e tabata sa of mester a sa cu e persona aki ta ilegal. Tambe e persona aki ta wordo acusa di como funcionario publico a acepta un regalo of promesa den su trabao y contra su obligacion pa haci of keda sin haci algo. E caso aki ta bin dilanti Pro-Forma.
08.30	R.A.G. C.P.B.	E personanan aki ta wordo acusa di delitonan di droga y di participacion na un organisacion criminal.

Tono a cambia

Aruba sigur no tin intencion di stroba Corsow ni St. Maarten di logra nan status autonomo



GOBIERNO di Aruba ta comparti e pensamento di Gobierno Antiano cu mas pronto posibel tin cu sinta na mesa den un reunion di Conseho di Cooperacion Ministerial. Esaki a ser confirma pa Prome Minister Nelson Oduber. E hecho cu a tarda asina tanto pa convoca un reunion asina no tin nada di haber cu e cambionan cu ta na kaminda den Reino e Hefe di Gobierno Arubano ta bisa.

Den un seccion asina según Premier Oduber por splica e posicion di Aruba y garantisa tur hende cu no ta intencion di stroba Corsow ni St. Maarten di obtene nan status autonomo.

Riba e pregunta con e lo cataloga e relacion awendia entre su Gobierno y esun Hulandes, Nel Oduber tabata categorico.

“Aruba ta riba su qui vivre, nos no ta interesa pa bira independiente y no ta acepta cu Hulanda ta pusha nos den tal direccion según Nel Oduber.

Aruba según su Prome Minister lo keda puntra constantemente si ta aprecia su presencia den Reino Hulandes. Den esaki no ta cuestion cu no ta gusta tal lider y otro si pero respet pa pueblonan Nelson Oduber a termina bisando.

Un exito total, asina e 1er Simposio riba Comunitarismo a keda califica





DIAMARS anochi den aula di EPI/MTS na Seroe Blanco a ser teni e prome simposio riba comunitarismo na Aruba cu a efoca riba maneranan pa fortalece famia, bario, comunidad y trece balornan pa un mihor sociedad.

E simposio a ser organisa dor di partido AVP, FESCA y Fundacion Instituto pa Formacion Politico Digna Lacle-Herrera. E simposio aki tabata sumamente bon atendi y e publico presente a wordo inspira grandemente p'e oradornan invita.

E oradornan tabata sr. Ron Serrant di YMCA San Nicolas, prof. Ruiz San Roman di Universidad Complutense di Madrid y prof. Amitai Etzioni di George Washington University cu ta wordo considera e *founding father* di e pensamento comunitarismo.

Srta. Angele Martijn a hiba e palabra di bon bini den nomber di e instancianan organisador y a duna un introduccion chikito di e invitadonan. El a remarca cu e fibra y pilarnan di sociedadnan na mundo ta bao di un presion enorme pa via di falta di solidaridad entre e miembronan. Comunitarismo manera prof. Etzioni ta trece dilanti ta un reaccion riba e fracturanan social ariba menciona. E conceptualizacion di e filosofia abstracto aki a wordo rapidamente atendi den e discurso di sr. Serrant di YMCA San Nicolas. Di un manera *down to earth* el a conta di su experiencianan aki na Aruba den trabao social, e desafionan cu e ta trece cun'e y tambe con e ta kere cu e ideologia di YMCA ta encaha den e filosofia comunitario. El a subraya e necesidad di solidaridad cu ta necesario den un comunidad y e persuacion moral cu ta necesario pa yega n'e meta aki.

Sr. Serrant ta wak e comunidad manera un interaccion cu ta existi den: "Ami ta loke abo ta".

Gratitud tabata loke mr. Mike Eman a subraya durante su discurso cu segun e ta necesario pa yega na un comunidad firme. Gratidud cu ta surpasa lo humano y ta yega te na lo spiritual. Esaki t'e ehempel cu Eman a haña si su señora madre (q.e.p.d.). Mr. Mike Eman a bisa cu asuntonan familiar of comunitario no ta exclusivamente di e ambito individual of priva. Falta di vision por tin consecuencianan grandi p'e comunidad den su totalidad. Un comunidad mester di lidernan cu ta refleha un sentido di guia y proposito, concentrando riba un vision.

Partidonan politico t'e conecion cu ta existi entre e comunidad y e institucionan democratico. Thinktanknan, manera FESCA y institutonan di formacion politico, manera Fundacion Digna Lacle-Herrera ta indispensable pa yuda forma un vision pa un comunidad.

Prof. Ruiz San Roman a introduci e idenan di prof. Amitai Etzioni ilustrado e dialogo moral cu tin di existi pa fortalece e comunidad. Den e cuadro aki el a ilustra e derechonan di e ser humano y tambe nan obligacion y responsabilidadnan. Prof. Ruiz San Roman a elabora tambe riba e hecho cu e libertad di un ser humano ta cuminsa caminda cu e libertad di un otro ser humano ta caba. Pa por conbibi mester mas su simple consensus, pero tambe un sentido di solidaridad.

Prof. Ruiz San Roman a remarca cu prof. Etzioni ta un di e poco sociologonan cu un ideologia y pensamento propio cual e ta defende cu orguyo, pero si teniendo na cuenta e opinion di e criticonan.

Na final di e anochi prof. Amitai Etzioni cu ta den e lista di e top 100 pensadornan di mundo moderno a hiba palabra. E tabata hopi gradicido p'e invitacion y manera e mes a bisa, a purba recorta un curso di 2-3 aña den 20 minuut. E silencio den sala tabata mustra e concentracion y e interes di esnan presenta pa e palabranan di prof. Etizioni.



El a trata di conceptualiza su filosofia den ehempelnan di bida diario.

El a remarca cu su filosofia no ta trata di solamente e comunidad. Comunitarismo ta surgi di un balanse perfectamente crea entre mercado, estado y comunidad, caminda cu e individuo ta solidario na e identidad comun sin tin nodo di perde su mesun identidad. Prof. Etzioni a menciona cu su filosofia a sirbi di inspiracion pa ex-Presidente di Merca Bill Clinton, ex- y actual Prome Ministro Britanico Blair y Brown respectivamente, Prome Ministro Hulandes Balkenende. Cada un den nan mesun interpretacion.

Tabata un honor grandi pa Aruba di por a tin e invitadonan aki presente inspirando tur esnan presente. Den publico tabata tin un comision Yuwana Morto cu ta un bibo ehempel di comunitarismo na Aruba.

Nan mes como miembro ta actua pa fortalece nan comunidad sin ta dependiente di mercado of Gobierno. E publico presente a ser recorda cu esaki ta solamente e 1er Simposio riba Comunitarismo na Aruba y cu den futuro sigur mas lo sigui. Sigur si tuma na cuenta con exitoso e simposio aki a resulta di ta.

Internacional

Por lo menos 7 morto den tiroteo na scol na Finlandia





HELSINKI, Finland (AP) – Un hoben a los tiro na un scol secundario na sur di Finlandia diarason, matando por lo menos shete persona y heridando tres otro mas, segun oficialnan di e municipio a duna di conoce.

E incidente aki ta e prome cu ta tuma luga na un scol na Finlandia.

Heidi Hagman, asistente di e director di e municipio na Tuusula, mas o menos 30 miya nort di e capital, Helsinki, a bisa The Associated Press cu un mucha homber di 19 anja a los tiro na Jokela high school, tirando varios persona.

E cantidad di mortonan a wordo confirma pa e dokter Eero Hirvensalo.

Na mesun momento ta wordo senjala cu un video di e incidente aki a aparece riba YouTube.

E video publica riba YouTube ta mustra un potret di un scol cu ta parce di ta esun di Jokela High School. E imagen despues ta kibra na pida pida pa revela e potret di un homber cu ta mik cu su arma riba e camera.

Tres persona a resulta herida durante e tiroteo, segun e informenan preliminar.

Un di e personanan balea tabata e director di e scol, asina Tuula Panula, a duna di conoce.

“E (homber arma) tabata move constantemente den e gangnan di e scol, golpeando e portanan y y tirando atrabes di nan,” Kim Kiuru, un profesor di e scol a duna di conoce.

“E ta parce irreal, un alumno cu mi mes ta duna les, tabata coriendo den mi direccion, gritando, cu un arma den su man,” el a agrega.

E video di Youtube tabatin como titulo “Masacre na Jokela High School -- 11/07/2007” y a wordo publica dor di un usuario bou di e bijnaam “Sturmgeist89,” cu ta nifica “espíritu di tormenta” na Alemán.

Polis a cordona e area y un funcionario di e ciudad a anuncia poco despues di merdia cu e area a wordo sera.

SZubhefe di Polis Olli Laine a bisa cu nan a evacua e studiantenan di e edificio.

Kiuru, kende tabata duna les na di e hobennan di e ocho grado, ora cu e tiroteo a cuminsa, a bisa cu el a yuda e alumnonan pa huy di e edificio via bentananan di e klasnan.

Apesar cu nan ta e pais cu tan a di tres lugar pa posesion di arma per capita, Finlandia ta registra masha poco di e incidentenan aki.

Agencia di Noticia Finlandes a bisa cu desde 1999 tabatin cuater caso di hincamento na scolnan, pero e incidentenan no a laga victimanan fatal.

a e siman aki descubrimento di un planeta nobo orbitando un strea mas leu cu e sistema solar, aumentando asina e speranza cu por haya bida na otro partinan di universo.

Científiconan di Jet Propulsion Laboratory na Pasadena a bisa cu un di cinco planeta a wordo haya rondonando 55 Cancri, un estrea ubica na 41 aña di luz di Mundo, den e constelacion Cancer.

Geoff Marcy, un astrónomo di Universidad di California, Berkeley, a bisa cu e descubrimento a mustra cu otro sistema solar similar na esun den cual Mundo ta, lo por ser descubri den espacio.

“E relevancia ta maraviyoso. Nos sa awor cu nos sol y famia di planeta no ta algo inusual,” el a indica.

E planeta nobo descubri, ta pisa 45 biaha e masa di Mundo y ta ser pensa cu e ta similar na Saturno, den su composicion y apariencia.

E planeta ta e di cuater desde 55 Cancri y ta completa un órbita cada 260 día. Su ubicacion ta pone e planeta den “zona habitable”, un corridor rond di e estrea unda cu temperature ta permiti awa forma den piscinanan den superficienan solido.

Comete briyante ta sigui hala atencion

KNOXVILLE, Tennessee (AP) - Un cometa cu a aumenta inesperadamente su briyo durante e ultimo simannan, di tal manera cu e por wordo mira den shelo na simple bista, ta halando atencion di tanto profesionalnan como aficionadonan.

Paul Lewis, director di difusión di Astronomia na Universidad di Tennessee, ta hibando grupo di studiantenan riba dak di Edificio Nielsen di Fisica pa observa e cometa 17P/Holmes.

E cometa ta den proceso di explosion y su coma, nubia di gas y polvo ilumina pa e solo, awor ta mas grandi cu planeta Jupiter. E comete no tin e rabo cu tipo di fenomenonan asina tin, pero e por wordo mira den shelo na e parti nort, den constelacion Perseid, y e ta wordo mira manera un mancha di luz briyante manera e streanan di e constelacion Grote Beer.

“E ta un berdadero sorpresa celestial. Absolutamente maraviyoso,” Lewis a bisa.

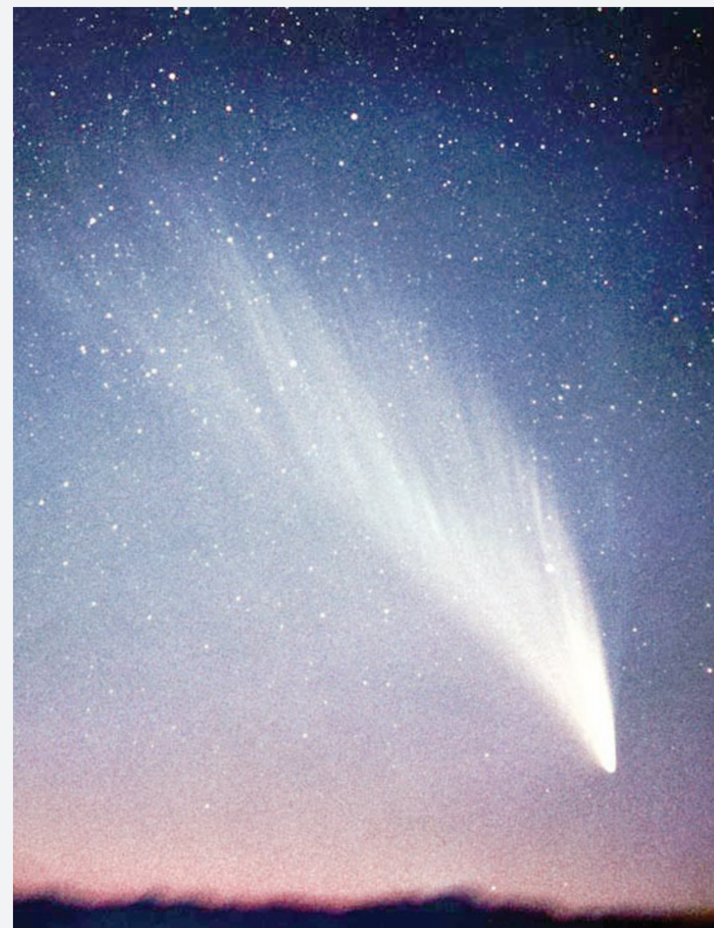
Te cu 23 di October e cometa tabata visible solamente cu e telescoop, pero e anochi ey el a explota.

Na 1892, un explosión similar a causa cu e astro a wordo descubri pa Edwin Holmes.

“Esaki ta algo cu ta sosode un biaha den bida, manera ora e cometa Shoemaker-Levy 9 a dal contra Júpiter na 1994”, Lewis a bisa.

E cientificonanta kere cu e planeta a explota pasobra e tin buraco den su nucleo, cu ta dune un structural similar na un “panal”. E explosion a epone su depositonan di ijs na solo, cu a transforme den gas.

E expertonan no ta sigura cuanto tempo ta possible pa mira e cometa manera e ta awor, pero ta calcula cu e lo dura algun siman, hasta algun luna. Uzo di telescoop of di verrekijker, ta permiti aprecia mihor e astro, nan a bisa.



Actor Tommy Lee Jones ta maestro di ceremonia pa concierto di Premio Nobel na Oslo



OSLO (AFP) – E actor di Hollywood Tommy Lee Jones, kende un tempo a comparti un apartamento cu ex Vice Presidente di Merca y Ganador di Premio Nobel di Paz Al Gore, lo ta co-anfitrion di e tradicional concierto di december cu ta honra esnnan cu a gana Premio Nobel di Paz, asina organizadornan a bisa ayera.

E prestigioso premio e anja aki a bai pa Gore y e organizacion di Naciones Uni - Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC).

E concierto cu lo tuma lugar dia 11 di December na Oslo, lo conta cu presentacion di artistanan manera Annie Lennox, Alicia Keys, Melissa Etheridge y Earth, Wind & Fire. E evento, cu tradicionalmente ta tuma lugar e dia despues di ceremonia di Premio Nobel, lo wordo anima pa Jones hunto cu un otro artista cu mester wordo confirma ainda.

Segun e biografia emiti dor di Nobel Institute, Jones a comparti "dorm room" cu Al Gore ora cu nan dos tabata studia na Harvard University.

"E commission di Nobel ta contento cu sr. Jones lo bai tey den e concierto di Premio Nobel di Paz,» e hefe di e commission Nobel Geir Lundestad a bisa den un declaracion.

Paris y Nicky Hilton a biaha pa Tokio



TOKIO (AP) - Paris Hilton lo no ta cla pa realize su biahe benefico, anuncia algun tempo atras, pa Ruanda. Sinembargo si e por a biaha pa Tokio pa e eleccion die Miss Japon nobo.

Hilton, di 26 aña, y su ruman chikito, Nicky, a eligi cada uno un finalista pa e certamen di beyeza. Otro dozijn di mucha muher lo wordo selecciona otro luna.

«Mi ta gusta Tokio», Hilton a bisa diamars. «E negoshinan ta maraviyoso."

Hilton a priminti mehora su imagen di mucha mal cria desde cu el a pasa un tempo den prison, na juni, pa viola e condicionnan di su libertad condicional, den un caso di maneha bou influencia di alcohol.

El a anuncia un plan pa haci trabou caritativo na Ruanda e luna aki pa fundacion Playing for Good, pero e biahe a wordo posponi te otro aña.

Su aparicion den un boutique di Tokio pa sirbi como huez di e concurso a atrae cantidad di fotografo y camarógrafo. Peatonan a core yega serca pa mire.

E Miss Universo actual ta e Japones Riyo Mori, prome beyeza local pa gana e corona internacional desde 1959.

George Osmond, patriarca di e rumannan Osmond a fayece



UTAH - George Osmond, patriarca di rumannan Osmond a fayece ayera na su cas na Provo, Utah na edad di 90 anja.

E no tabata malo pero ta ser bisa cu el a fayece di causanan natural.

Su yiu muher, e actriz mima di "Dancing With the Stars" Marie Osmond, a dedica su actuacion di dialuna riba e show di ABC na su tata, prome cu el a fayece.

Diamars anochi el a cancela su presentacion en vivo di e programa pa bula bai na su cas familiar, riba jet priva cu su ruman homber Donny.

Su partner di baile, Jonathan Roberts, a bisa cu Marie (48), a yama su tata dialuna merdia pa bise cu nan ta dedica nan baile di quickstep na dje e anochi ey.

"Nos sa cu e ta mire y e tabata un bon manera pa bisa ayo," Roberts a revela dene show di diamars anochi.

"Marie ta bai ta bon," Roberts a bisa. «E ta bai ta un siman pisa, pero nos lo tey bek."

George Osmond a casa cu Olive, dia 1 di December 1944. Olive a fayece na 2004.

E pareha tabata mayornan di nuebe mucha, di cual varios di nan a bira cantantenan estrea. Alan, Wayne, Merrill y Jay Osmond prome a bira famoso como The Osmond Brothers, un cuarteto di barbershop cantando den «The Andy Williams Show.»

Donny Osmond a uni na e grupo cu su 6 anja y despues tabata anfitrion di "The Donny and Marie Show" cu su ruman muher.

E yiu homber Jimmy Osmond tambe ta un artista.

George Osmond tabatin 55 nieto y 48 tataranieto.

Na Australia, un cocodrilo a pasa anochi den warda di Polis

SÍDNEY (AFP) - Un cocodrilo agresivo a wordo "deteni" y a pasa anochi tras di trail na un region aleha na e parti norto di Australia, despues cu el a ataca algun bishitante, asina corantnan di Sidney a publica.

Ora cu e bishitantenan a bolbe di un dia di pesca, nan tabata sacando nan boto di awa den oranan di anochi na Club Náutico di Nhulunbuy (nort di Australia),ora cu e cocodrilo a trata di ataca nan, asina agencia di noticia Australiano a informa.

Polis di e localidad chikito aki, situa na e peninsula di Gove, a emiti alerta na e radionan local te ora cu e reptil a wordo captura dor di e park rangernan nacional.

E animal a pasa anochi den un cel di e warda di Nhulunbuy y e siguiente dia el a wordo hiba un campo di cocodrilo, Polis a informa.

Polis Pakistani a bati demostrantenan



ISLAMABAD, Pakistan – Polis a zwaai cu klop y a spuit gas lacrimogeno riba fanaticonan di ex Prome Minister Benazir Bhutto cu tabata demostrando banda di Parlamento di Pakistan diarason, haciendo e crisis politico mas profundo despues di medidanan tuma pa e gobierno militar.



Fotografonan di AP a mira algun shen demostrantenan ta pusha pa pasa e baricada di metal, ta ranca na miembronan di commando di riot cu ta blokea nan caminda pa bai e edificio di Parlamento, caminda canal di television di estado a raporta cu legisladornan di Gobierno unanimamente a aproba e declaracion di estado di emergencia emiti dor di Presidente General Pervez Musharraf.
Polis a bati varios activista, algun di nan hende muher, kendenan a logra pasa y a lastra por lo menos seis persona for di e escena.
Naheed Khan, un ayudante femenino serca di Bhutto, a tik un polis riba su schouder y a grita: "Kende bo ta? Con bo ta tribi tuma accion contra hende muher?"
E demostrantenan a hala atras ora di confronta cu un nubia di gas lacrimogeno, gritando: "Benazir! Benazir!" y "Abou cu e emergencia!"
Miles di persona a wordo deteni y tira den prison of aresto casero desde cu Masharraf a declara estado di emergencia diasabra ultimo, y tres dia di protesta di Abogadonan rapidamente a wordo reprimi cu forza.
Enfrentamentonan violento cu fanaticonan di Bhutto a aumenta e incertidumbre cu ta existi na e pais.
Musharraf a suspende Constitucion despues di declara estado di emergencia. El a core cu Hueznan cu ta pensa independiente, a pone restriccionnan riba media y a duna poder na autoridadnan pa reprimi disidentenan.
Bhutto a bisa diamars cu e uso di medidanan autoritario dor di Musharraf ta un "kiebro di confianza" pa cune y cu e combersacionnan no ta sigui. Pero el a bisa si cu lo por sigui combesa, si e circumstancianan cambia.
Merca y otro donantenan extranhero pa Pakistan ta presionando fuertemente pa e eleccionnan tuma lugar na tempo. Nan ta urgi Musharaf pa mantene e promesa pa renuncia su puesto di hefe di ehercito.

Un lituano a bati record casando cu su 102 aña



VILNA (AFP) - Un lituano di 102 aña di edad a bati record nacional ora cu el a casa cu su 102 anja. E edad di mas halto cu un persona di e pais ey tabatin na momento cu el a contrae matrimonio.

Stanislovas Grigas y su novia, Brone Mikutiene, di 76 aña, a casa diasabra na Kaunas, e di dos ciudad di Lituania.
"Te unda cu mi sa, Lituania no nunca a experencia un novio di edad asina avanza", asina e corant official di Estado civil Kestutis Ignatavicius, cu a presidi e ceremonia, a duna di conoce.
E récord anterior ta pertenece na un homber cu a casa cu su 84 añas, na 1986, mientras cu e muher di mas edad cu a casa na Lituania tabatin 80 aña e dia cu el a casa na 1991.

E pareha tabata conoce otro for di 35 aña pasa caba, mientras Stanislovas Grigas tabata casa ainda cu su prome muher. Desde cu el a bira viudo na 1992, Brone Mikutiene a yude cuida di e y dado momento a bai biba cune.

Según e corant, e idea pa casa a bini di e homber. "E ta esun cu ta tuma e principal decisionnan den famia y, en general, mi ta di acuerdo cune," e novia a bisa.

Deporte



Tur cos ta confirma

Aerobics Fun Festival a cambia di fecha y lo ta na POVA Barcadera

PIA kier recorda amantenan di Aerobics cu no ta miembro di un gym of club cu nan por bin participa gratis (awe) diahuebs 8 di November na Centro di bario Playa Pabou den e ultimo warming -up night.Pa anochi aki nos lo bai tin cuater instructor cu lo guia e anochi pa un ora y mei. P.I.A (Personal Activo di Idefre) kier a informa cu e anochi grandi di 3er Aerobics Fun Festival cu mester a tuma lugar diavierna 16 di november lo bai tuma lugar awor diasabra 17 di November na POVA Country Club na Bacadera cuminsando pa 7'or di anochi. Club POVA por carga un capacidad limita di participante pa e gran anochi di Aerobics pues esnan cu kier inscribi pa e gran final por haciele e anochi aki durante e warming-up night na Centro di bario Playa Pabou di 7' pa 8.30 or. Pa mas informacion por tuma contacto cu Jacqueline, Jos of Willy na te. 582-4987.











A caba e fiesta

Real Madrid ta keda empata den Champions League

E paro di e veterano Nikopolidis a para e triunfo di Real Madrid den e fierno griego di e Karaiskakis Stadium, unda a acerca cu bon wega na e clasificacion pa octavo, pero a mustra un desacierto ofensivo cu a aumenta su mal numbernan.

E fierno griego ta spera cu gana Real Madrid. Olympiacos a bay mas cerca cu nunca den su historia di yega na octavo final y desde e publico a ricibi e gana continuo. Pero e team spaño no a sali di bon. Sin su arma nan, Guti, Sneijder ta obliga na asumi tur cos. Y a hasi, libera di un banda unda su futbol ta hoga, a inventa pase straño cu solamente desaciero ofensivo, impidi cu caba den gol. E empate tabata grandi pa Real Madrid pa yega e clasificacion, pero su perfil ganador a hasi sali pa e wega. Structura desde un defensa solido, cu Cannavaro y Heinze briyante, e superioridad den e centro di veld cu Gago y Diarra, a desata instante di futbol dominante contra un Olympiacos cu a move na impulso y cu a caba supera. Semper lidera pa Djordjevic, e team griego a busca tur manera e banda zwaak di Real Madrid cu e superioridad di Galleti contra Marcelo, pero a acusa e baho di e argentino Ledesma den e salida di bala. Desde e inicio e intensidad a marca e wega. Un duro di Ramos tabata e respectivo carga di presentacion, prome cu Sneijder a marca e ritmo.



Briyando cu forsa

Greg Maddux ta logra su di 17 guante di oro y Andruw Jones su di 10

E pitcher di Padres, Greg Maddux a kibra e record di mas guante di oro na ricibi su di 17 den Liga Nacional.

E votacion a duna di conoce den e programa “The Hotlist” di ESPN News. Na comienso di aña 2007, e pitcher tabata empata na 16 trofeo cu e ex tercera base di Orioles Brooks Robinson y e ex pitcher Jim Kaat. Den 2003, Mike Hampton a kibra un racha di Maddux, ken tabata hiba 11 guante di oro consecutivo como pitcher. Maddux, ken ta conta ademas cu 347 victoria den su carrera, recien a firma un contract di un aña pa $8,75 miyon. Den catcher, e boricua Ivan Rodriguez di Tigers a logra bay cu esaki, cual ta su di 13 guante di oro cu solamente seis error. E tambe boricua Carlos Beltran y e colombiano Orlando Cabrera a logra su di dos guante di oro. Pa otro banda e dominicano Adrian Beltre y e pitcher Johan Santana y Placido Polanco a gana su prome trofeo. E resto di e ganadornan di Liga Nacional tabata Russel Martin (catcher), Derek Lee (1B), Orlando Hudson (2B), Jimmy Rollins (SS), David Wright (3B) y Beltran, Andruw Jones, Jeff Francoeur y Aaron Rowand (OF). Francoeur y Rowand a keda empata den votacion pa loke a otorga cuatro premio na outfield.

Pa Jones ta su di 10 guante di oro, loke ta pone empate na tercer lugar den e lista di outfielder cu Ken Griffey Jr. y Al Kaline. E lidernan di tur tempo ta e boricua Roberto Clemente y Willie Mays cu 12.







A logra keda ariba

AC Milan a duna un pase decisivo pa clasifica pa octavo final

AC Milan a duna un pase casi decisivo pa clasifica pa octavo final di UEFA Champions League, na gana e bishitante di Shakhtar Donetsk pa 3-0, den un wega cu e vigente campeon di Europa a resolve den e segundo mitad cu golnan di Inzaghi y Kaka. Ronaldo cu no a hunga, tabata e gran protagonista di e convocatorio di Carlo Ancelotti, cu a cumpli seis aña como entrenador di Milan. E ex delantero di Real Madrid a reaparece den un lista despues di tres luna di lesiona den un amistoso e pasado 31 di juli.

Cu e triunfo aki den e wega a logra yega como cabes di e Grupo D, Milan a saca e tres punto na su rival den e di cuatro wega aki. Asina, e team italiano defensor di e titulo europeo, ta confia mas cu nunca na por yega e octavo final di UEFA Champions League. Shakhtar, cu a perde den e wega contra di Milan pa 4-1, kier a tuma revancha, pero e calidad di e team milanista a resolve un mal wega den e segundo mitad. Poco prome a wak den e prome acto di e wega, cu e dos teamnan a topa otro cu un intenso frieuw un cuatro grado bou di cero. Un tiro liber di Ambrosini na e poste tabata e mas destaca di e prome parti ey. Den e segundo mitad, Ancelotti a cambia Gilardino, t'e na e momento ey e unico homber punta, pa Inzaghi, y tabata loke mester pa duna e victoria na e team italiano. A tarda solamente seis minuut cu Inzaghi a marca e prome gol. A sali den e 63 y den e 69 anota manera a hasi e nuebe, cu un tiro desde hopi cerca di e punto di pinalty despues di un bunita asistencia di su compañero. Den di 72, Kaka a sentencia cu otro tiro desde paden di e area di Shakhtar y e propio Inzaghi a logra un goleada exagera na anota e tercer ora a pasa tres minuut di e ora.



Sin cliente

Ningun gerente general a duna nan interes pa Alex Rodriguez

TA bende e ganador di MVP. Prijs minimo, 350 miyon di dollar. No tin hopi team cu ta reconoce t'e cu awo ta interesa den e anuncio aki. Al menos, ningun a manifesta publicamente cu lo kier e servicio di Alex Rodriguez.

"Nos no ta interesa niun tiki", Dave Dombrowski presidente di Tigers a bisa dialuna, durante e reunion di e gerente general di Grandes Ligas.

"No tin hopi sentido", segun e gerente general di Cubs, Jim Hendry. "MI no ta sigur cu ta conveni e posibilidad di tin un hungador cu ta hiba bon parti of e total di nos payslip", Larry Beinfest a bisa, presidente di operacion di baseball di Marlins.

Sigur A-Rod lo inyecta por ofensivo instantaneo na cualkier franchise. Su solo presencia lo bende hopi kaarchi pa e parke y lo aumenta probablemente e nivel di audiencia na television. Pero e agente di Rodriguez, Scott Boras, kier un oferta di 350 miyon di dollar solamente pa duna Yankees e oportunidad di negocia cu Rodriguez. Y esey tabata prome cu a eherce un opcion pa no completa su contract sin precedente di 252 miyon dollar pa 10 aña, dicidiendo asina di converti den agente liber.

Ora Rodriguez a firma su contract cu Texas, despues di e temporada di 2000, Rangers no tabata tin recurso pa pone un alineacion di calidad cu ta compaña e astro.

"Ora un compromete un parti significativo di su medionan di un posicion, no ta importa cu ta bon den cualkier posicion. Esey ta limita e capacidad di competi den e resto di e terreno", Bob DuPuy, director di operacion di Grandes Ligas a bisa.

E gerente general masha poco biaha ta bisa "no" den forma rotundo. Pero al menos awo, su parti ta mustra hopi cla.

"Realmente awo ta trata di recontrata Mike como nos tercera base", gerente general di Red Sox, Theo Epstein a bisa na referencia di Mike Lowell, MVP di World Series. "Si na final e bay pa otro banda, nos lo analisa nos otro opcion, pero awo ta trata di trece esaki bek".



E suerte tey

Nadal, Djokovic, Ferrer y Gasquet ta forma e grupo di oro

E spaño Rafael Nadal y e serbio Novak Djokovic ta comparti e grupo oro den e Masters Series di tennis di Shanghai, segun e sorteo realisa ayera, pa loke ta trata di evita den e semifinal e number uno di mundo, e suizo Roger Federer, favorito absoluto den e grupo cora. Federer lo midi cu e ruso Nikolay Davydenko, e mericano Andy Roddick y e chileno Fernando Gonzalez.

Den e grupo oro, ademas di Nadal, segundo den e ranking mundial y Djokovic tercer, ta e spaño David Ferrer y e frances Richard Gasquet. Pa e tres nan aki ta su prome participacion den e Masters, cu ta reparti 4.450 miyon di dollar na premio. E debut di Nadal e aña aki lo ta contra di Gasquet, cu ken tin un balance favorabel di 3-0, aunke tur su weganan a disputa riba terra, e ultimo den 2005 na Roland Garros. E teoria di Federer a toca suerte den e grupo mas fuerte, esun cora, unda ta comparti cu e ruso Nikolay Davydenko, e mericano Andy Roddick y e chileno Fernando Gonzalez. Pero tin cu constata si Omaha ta recupera di su lesion na su enkle, y si e elleboog di e ruso ya ta recupera. Federer lo rebiba contra di Roddick un di e mihor weganan di e edicion pasa di Masters, durante e prome fase, unda e mericano a dispone di tres ocasion pa hasi cu un victoria cu a nenga desde cu den 2003, den e Masters Series di Canada a hasi cu su unico triunfo contra e actual number uno di mundo. Aña pasa, Roddick tabata tin man pa liquida Federer na Shanghai den e desempate di e segundo set (4-6, 7-6 (10) y 6-4) pero a faya masha tanto mes. “Si mi no gana esaki awor mi lo no gana esaki nunca mas”, Roddick a bisa, ken despues di e castigo cu a ricibi dos wega perdi e aña aki. E dos prome clasificado di cada grupo despues di e fase “round robin” ta crusa pa semifinal.





Semper cu piedra den caminda

Flavio Briatore a bisa cu Fernando Alonso semper tin cu topa cu obstaculo



E italiano Flavio Briatore, hefe di e team Renault di Formula Uno, a señala cu e spaño Fernando Alonso, recientemente desvincula di e team McLaren-Mercedes despues di un temporada di desencuentro, e ta un piloto cu semper ta topa cu obstaculo.

“Mi ta kere cu semper a yuda e pilotonan mas fuerte, a pasa cu e aleman Schumacher y cu otro piloto nan, except cu Fernando, semper tabata tin algun situacion desfavorabel”, Briatore e señala.

“Den mi opinion, Fernando semper a topa cu obstaculo, tanto e aña aki como esun anterior”, hefe di Renault F1 a bisa, team cu ta interesa na contrata di nobo Fernando Alonso, dos biaha campeon mundial cu e team frances.

Riba e pregunta cu si ta kere cu Alonso ta un persona dificil di trata, Briatore a bisa: “Nos ta sobre estima e piloto nan. Tin 20,25 aña, y ta spera cu comporta semper manera persona madura. Loke tin cu hasi ta tin mas na cuenta e banda humano”.

“E pilotonan ta cay tin ora den situacion cu ta mas grandi cu nan y tin ora nos no ta yuda esaki. Pero Fernando nunca tabata tin problema cu nos”, Briatore a bisa.

Alonso a kibra su relacion cu McLaren-Mercedes apesar di tin otro dos aña mas di contract, despues di cu su relacion cu e team a deteriora. “Esey lo a pasa cu nos paso nos ta traha cu un total transparencia”, Briatore a bisa, riba e aña biba pa Alonso den McLaren.

Stingray Netpro Swimming cu tremendo resultado durante ASU Olimpiada 2007



WEEKEND cu a pasa, dianan 2, 3 y 4 di november, Stingray/Netpro a competi cu 58 landador na e Aruba Dolphins Invitational Swim meet/ASU Olimpiada 2007. E anja aki atrobe Stingray/Netpro a sa di duna un tremendo presentacion cu resultadonan impresionante. Di e 10 categoria di edad, Stingray/Netpro a logra gana e high point trophy den 7 categoria. Di e 26 recordnan arubano, 16 ta bin for di e landadornan di Stingray. Aunke cu Stingray/Netpro a gana mas hopi medaya cu tur otro team participante, na final Stingray/Netpro no tawata tin sufficiente atleta pa tin estafette den tur categoria. Stingray/Netpro a logra sali na di dos lugar cu solamente 88 punto differencia cu e team campeon Aruba Dolphins. E ganadornan di High Point Trophy: Categoría mucha muher 8 anja y menos: Ginayla Arends 2 oro, 4 plata, 1 record;

Categoria mucha homber 8 anja y menos: Patrick Groters 3 oro, 1 plata, 1 bronze, Categoría mucha muher 9-10 anja: Daniella van den Berg, 8 oro, 1 plata, 1 bronze, 5 record; Categoria mucha homber 9-10 anja: Jordy Groters 7 oro, 3 plata, 4 record, Categoria mucha homber 13-14 anja: Derek Groters 8 oro, 6 plata, Categoría mucha muher 15 y mas: Ashley Groters, 5 oro, 8 plata; 1 bronze, 1 record, Categoría mucha homber 15 anja y mas: Jan Roodzant, 4 oro, 5 plata. Otro landadornan cu a sa di kibra record i gana medaya ta Emy Da Silva (1 oro,6 plata, 1 record), Sue-Gin Arends (1 plata, 4 bronze) Valerie Eman (9 oro, 1 plata, 1 bronze) Dy-Ann Fingal (1 oro, 1 bronze) Adrienne Fraser (5 plata, 8 bronze) Mitchell Geerman (6 oro, 8 plata) Daniel Jacobs (1 bronze) Cindy Maduro (1 oro, 1 plata, 4 bronze) Yaqini Mohamed (2 oro, 1 plata) Siouxton Stoorvogel (1 oro) Andrea van den Berg (1 plata) Ju-Anny van der Biezen (6 bronze) Micky van der Vaart (2 oro, 2 plata, 3 bronze) Shaquille Vlaun (2 plata, 6 bronze) Tambe e estafettenan di categoria a logra kibra record i gana medaya:

Mucha muher 8 anja y menos: Ginayla Arends, Andrea van den Berg, Lizanne Farro, Keeley Maduro: 1 oro, 1 plata 1 record. Joelle van Brussel, Chanelle van Brussel, Shaquinne Vlaun, Savannah Hasham: 1 bronze. Mucha homber 8 anja y menos:

Tahir Noguera, Daniel Jacobs, Kyle Angela, Patrick Groters: 2 oro. Mucha muher 9-10 anja: Sue-Gin Arends, Emy Da Silva, Cindy Maduro, Daniella van den Berg: 2 oro 2 record. Mucha muher 11-12 anja: Yaqini Mohamed, Dy-Ann Fingal, Jeanira Frank, Kim Godoy, Sara Roga: 1 plata, 1 bronze. Mucha muher 13-14 anja: Herlis Batista, Idimara Yanez, Ju-Anny van der Biezen, Joslyn Geerman: 1 oro, 1 plata. Mucha homber 13-14 anja: Mitchell Geerman, Jair Frank, Kevin Rojer, Derek Groters: 2 oro, 1 record

Mucha muher 15 anja y mas: Valerie Eman, Adrienne Fraser, Linde Lamboo Ashley Groters: 2 oro. Mucha homber 15 anja y mas: Jan Roodzant, Micky van der Vaart, Siouxton Stoorvogel, Joshua Geerman: 2 plata. Directiva ta felicita tur su landadornan pa nan TREMENDO prestacion! Felicitacion tambe ta bai na e Coachnan: Ismael Santiesteban, Maureen Groters, Ronald van den Berg, Sue Ann Ras, y Ivo Maduro, pa e trabou cu nan ta haciendo cu e landadornan di Stingray. Directiva ta spera cu e resultado di e competencia aki lo ta un bon estimulo pa sigi train duro pa e proximo competencianan cu Stingray/Netpro lo attende esta XXV Invitacional di NACO aki dos siman na Santo Domingo i tambe e International Invitational na december na Trinidad.

Un Danki y Pabien ta bai na e mayornan y tur nos sponsornan, especialmente Netpro cu ta dunando nan sosten y cu ta kere den e landadornan. Por ultimo directiva kier a desea Adrienne Fraser, Ashley Groters, Mitchell Geerman, y Derek Groters hopi exito e weekend aki na Puerto Rico na unda nan ta representando ARUBA den e promer Weganan Escolar Centro Americano y del Caribe. Hopi EXITO!

Futbol Femenino a sigui den e weekend cu a pasa

DIABIERNA 2 di November campeonato di futbol femenino a continua cu weganan den categoria juvenil y adulto. Den categoria juvenil SV The Rose a enfrenta equipo di SV Brazil Jrs 2. E partido ta termina den un victoria di 3-0 riba equipo di SV Brazil Jrs2, cu goalnan di Josanne Maduro (1) y Lissandra Fradl (2). E di dos partido di anochi tawata entre SV SantaFe1 y SV Bubali. Aki SV Bubali ta logra su prome victoria ganando 1-0 pa medio di Zozynne Pietersz.

E di tres partido a bai entre SV Savaneta Stars y SV Brazil Jrs 1. Den un wega hopi preta SV Savaneta Stars ta bai cas cu e vicoria ganando 1-0, cu gol di Quiana Cronie. E ultimo partido den categoria juvenil tabata entre SV Britannia y SV Santa Fe2. Aki SV Britannia ta logra un victoria di 3-0 cu golnan di Yelitza Ras, Kimberly Geerman y Nury Tromp.

Den categoria Adulto FEAR ANGELS a enfrenta equipo di SV Britannia. Ambos equipo ta produci differente oportunidad y SV Britannia ta domina e partido cu mas atake, pero e partido ta termina den un empate sin anotacion dunando Fear Angels y SV Britannia nan prome punto den campeonato. E segundo partido tawata entre SV RCA y SV THE ROSE.

Den un bon partido di ambos equipo SV The Rose ta pica dilanti cu un gol di Isenia Casuela cu ta probecha di un descuido di defensa y portero, pero equipo SV RCA ta reacciona y sorpresa e portero di SV The Rose cu dos tiro fuerte di Elenore Derksen y Tibairy Rasmijn y ta gana e partido 2-1.

Diadomingo mainta a tuma lugar e partidonan den categoria infantil na Jaburibari. E prome partido tabata entre SV Britannia 2 y SV Britannia unda cu SV Britannia 2 ta gana cu score di 4-2 y ta pasa pa ocupa e prome puesto riba tabla di posicion. Pa SV Bitannia 2 tur 4 gol a wordo anota pa Alexandra Lopes. Pa SV Britannia 1 golnan ta wordo anota pa Shayna Werleman y Amylaine de Souza Novais.

E segundo partido entre SV The Rose 2 y SV The Rose 1 tambe ta termina cu score di 4-2 na fabor di SV The Rose 2 cu golnan di L.M. Loermans pa SV The Rose 2 y Gilia Croes pa SV The Rose 1.

Universidad di Billiard lo enfrenta U-18

SMOOTH Billiard e fin di siman aki lo ta scenario di e gran final di nan Commercial Tournament 2007 entre e legendario nan di tur tempo di e recientemente institui "Universidad di Billiard" di Sta. Cruz, y e "New Age" di hubentud talentoso cu ta lantando y cu a sera cabes hunto bou equipo "U-18"! esaki ta e midimento di forza cu hopi fanatico tabata spera pa hopi tempo caba!!

E legendario billiarista nan 60+, cun valuarte incalculable na experiensia den billiard, no mucho tempo pasa a uni nan mes y a lanta Universidad di Billiard den Macuarima Pool Centrum na Sta. Cruz. Nan a lanta cu'n declaracion mes fuerte cu nan billiard tabata semper: "Nos ta challenge cualkier team bin purba kiko kermen hunga billiard"!!

N'e anochi ey, despues di un tremendo discurso di nan PR-manager, e inigualabel Chicho "El Matador" Erasmus, e team di veterano nan 60+ bou guia di "Doei" Geerman a sa di derota na forma convincente e team brabo di Bad Dogs di Pos Abou!!!

Awor den e Smooth Commercial 2007, e "Academico" nan den Billiard un biaha mas a demostra nan gran clase door di clacifica pa final! E conosido "Doei" Geerman ta maneha un barco pata pata di legendario nan manera Lucho Croes, Chicho "El Matador" Erasmus, Jo Geerman, Juancho "Tiro Fiho" Werleman, Jendi "donde pone el ojo" Croes, Shone "TX" Geerman, Bubu "Schaak" Pourier, Tirso "Never Give Up" Jansen, Mai Angela, y "El Aleman"!

Di otro banda un berdadero generacion di super talento hoben ta lantando na Noord y vecindario!! U-18 tin como "rooky" nan Marlon "Gel" Tromp, Markito Farro, Alex "Quad" Eckmeyer, Reno "El Mariachi" Tromp, Elwin "Daddy Yankee" Falconi, Dyron Franken, Toto Gei, Nigel Leon y varios mas. E team hoben aki ta partisipando activamente den ambos ranking di Aruba y ta spantando grandi y chiki cada biaha cu nan subi mesa di billiard! Rumor nan ta coriendo cu nan ta bin pa kibra illushon di hopi veterano cu e billiard di antes ta mihor y nan kier demostra cu aki ta un "revolucion" nobo tin den billiard!!

Shon nan fanatico di billiard, e promer encuentro ta Diasabra awor 10 di November na Smooth Billiards den katra building na Bushiri.

E di dos encuentro di e serie di Best Out of 3 lo continua Diabierna 16 di November, y si tin mester lo tin un di tres wega diadomingo 18 di November na Smooth Billiards!!



Segun e "gayito" nan lo no tin mester di 3 wega ...... Segun e "barbachi" nan e "gayito" nan lo perde smaak despues di prome wega caba!!! Ban wak ta ken ta pone Slaaaaa den ken Diasabra awor na Smooth Billiards na Bushiri!!! U.B.A. vs U-18!!

Nos herensia contra nos futuro!! E herensia a demostra di ta ilustre ... ban wak awo si e futuro no ta scur.

Antiyas

Yate di Salim Kaluf a kima, despues di tabata na Aruba



WILLEMSTAD - Despues di a retorná for di Aruba caminda el a bai pasa algun dia y na mesun tempo pisca poco riba laman grandi durante e biahe di retorno, ya caba estando den boca di Spaanse Water caminda e conocido ciudadano Salim Kaluf ta mara su yate, esaki a pega candela.
Reportadamente un di e motornan di e yate a pega candela y como cu no tabatin forma pa paga e candela cu a plama rapidamente, a tòu e yate pone mas mei-mei di awa y reportadamente e yate tabata cargá cu piscá cu Kaluf y su compañeronan di pesca a cue na caminda.

Trahadornan di Servicio di Post ta disgusta



WILLEMSTAD - Ayera mainta un grupo di empleado di Servicio Postal a manifestá nan disgusto pa desaroyonan cu ta tumando lugar caminda un empleado a admiti di a cometé malversacion a haña castigo disciplinario y a ser poni riba non-aktief, pero despues a retorná como empleado den sector di seguridad.
Como cu ta trata di un sobrina di e Director Paulina, e cos aki a crea resistencia y e trahadornan a manifestá nan disgusto p'e hecho aki.



Sea e no ta lesa documento òf....

Bijleveld no ta interesá den referendum pa pueblo

WILLEMSTAD - Cu asombro partido MAN a tuma nota di declaracionnan di Secretario di Estado pa Asuntonan Antiano y Arubano, sra. Ank Bijleveld-Schouten, caminda el a bisa cu e no tabata sá cu un decision a ser tuma caba den Eilandsraad, cu despues di Conferencia di Mesa Rondo, lo tin cu organisá un referendum pa pueblo di Còrsow por aprobá òf desaprobá e locual cu a negociá.
Charles Cooper a señalá cu tanto den e Raadsbesluit di dia 15 di april 2005, como e Raadsbesluit di dia 6 di juli 2007, a poné bon clá cu ta bini un referendum despues di e conferencia di mesa rondo.
Tur dos di e raadbesluitnan aki a ser manda pa casi tur entidad di Hulanda cu tin di haber cu nos.
MAN no ta kere cu sra. Bijleveld ta capaz di saca mentira den e asuntonan serio aki, ni tampoco MAN kier concluí ainda cu e ta di mala fé.
Pues e conclucion cu MAM por saca ta cu sra. Bijleveld no ta lesa/òf no ta interesá den documentonan cu e organó di mas halto di Còrsow manda p'e òf simplemente sra. Bijleveld no tin cu nes cu opinion di pueblo di Còrsow.
Esaki mester ta un señal pa nos, con Hulanda no ta tene cuenta cu nos interesnan, sino nan propio interes só ta conta. MAN ta spera cu awor sra. Bijleveld lo sá di tuma bon nota di e documentonan aki p'asina evitá cu nos ta habri e discucionnan aki atrobe.

Gobierno mester mete menos den asuntonan economico

WILLEMSTAD - VBC kier sa con subimento (consientemente) di gasto p'e consumidor ta cuadra cu e punto di salida anunciá cu mandatarionan político ta propagá tur ora cu nan ta pone bienestar y prosperidad di ciudadano central?
Pone hende paga mas de la cuenta pa entre otro transpòrte, gasolin, coriente y awa ta pertenecé n'esaki?
Mesun cos pa loke t'e ponencia cu nan lo haci nan esfuerzo pa un clima di inversion optimal, posicion di competencia, crecemento económico y empleo? Ta bai logra esaki cu subimento di e peso di gasto?
Kico tabata e destinacion di e èxtra entradanan cu benta di gasolin a producí den e periodo 1990- 2005?
Cuanto credibilidad, con serio y confiabel un Gobierno cu conscientemente ta laga su ciudadanonan paga mas pa mercancia y articulonan di prome necesidad, ta? Hende por papia ainda di bon gobernacion? Maluso di poder?
Con leu un Gobiernu ta dispuesto di siña for di posibel erornan cu a haci den pasado?
VBC kier sa si den e tomo di desicion di Bestuurscollege cu prijsnan di gasolin entrante 5 di novèmber 2007 a subi cu 6% a tene cuenta cu resultado y conclucionnan di investigacion di e colaboradornan di Banco Central.
Na mesun tempo e pregunta ta surgi cu si no ta más huicioso y na interes di consumidor y economia di Còrsow si Gobierno mete menos posibel y keda sin intervení den asuntonan económico dor di laga determinacion di prijs di gasolin sigi mercado (demanda y oferta)
Ta parce cu menos Gobierno mete, más ta cumbini consumidor sigur despues di e debacel di Fondo di Energia.

Haya sa mas di proyectonan di 'Kiwanis Key Club Colegio Arubano

DURANTE e ultimo siman di september cu a pasa miembronan di 'Kiwanis Key Club Colegio Arubano' a acudi na un workshop. E workshop aki a wordo duna dor di señora Belkis Moreu di 'Moreu Facilitation'. Esaki a tuma lugar na 'ATIA Building' na Dakota.

E workshop a trata e tema 'Teambuilding'. Esaki ta algo cu segun e Key Clubbers a yuda nan masha hopi mes pa cu comunicacion entre nan y pa cu fiha nan metanan consecuentemente. Pero sobretodo a mustra nan pa laga nan mes un deseo y preferencianan atras pa por concentra riba e meta y e proposito di nan proyectonan.
"E tabata un atardi hopi educativo y informativo. Nos ta gradici señora Moreu pa e guia y e momentonan di refleccion cu el a percura pa nos a pasa aden.", ta loke un di e Key Clubber a declara na final di e workshop "Teambuilding".

Diasabra 27 di october 'Kiwanis Key Club Colegio Arubano' a organiza nan proyecto di 'Fire Prevention'. Meta di e proyecto aki tabata pa mustra mucha e peliger cu candela ta representa y kico nan mester haci ora cu tin candela.
Pa por a haci esaki 'Kiwanis Key Club Colegio Arubano' mester a scoge un scol basico. Nan a scoge 'Hilario Angela College' cu ta situa na San Nicolas. E alumnonan di prome y segundo aña di e scol aki a wordo busca cu bus na scol y despues nan a bai 'Brandweer banda di aeropuerto'.
Nan a haya un rondleiding den e edificio y splicacion di tur loke ta trata candela y con pa proteha nan mes y nan famia den caso di candela. E tabata un mainta hopi educativo p'e muchanan y p'e maestronan cu a acompaña nan. Despues nan a sigui pa 'Parke Tirakochi' na Savaneta caminda e muchanan por a hunga bao di vigilancia y cu e Key Clubber. E Key Clubbers a percura p'e muchanan a come y bebe algo refrescante eynan y alaves nan a pasa un merdia hopi ameno y divertido.

Como siguiente proyecto riba lista nan tabatin e 'Trick or Treat' cu a wordo organisa pa recauda fondo pa 'Unicef'. Tur miembo di 'Kiwanis Key Club Colegio Arubano' a disfrasa riba e dia di Haloween. E Trick and Treat aki a tuma lugar for di Saliña Serca pa Malmok riba dia 31 di october.

E siguiente proyecto riba lista ta un 'Playback Show' cu lo tuma lugar dia 25 di november proximo na Club Caquetio for di 5:00 pa 9:00 p.m. Esaki lo consiti di tres categoria. Esaki ta categoria A: di 5 pa 8 aña, categoria B: di 9 pa 12 aña y categoria C: di 13 pa 17 aña. E inscripcionnan a habri caba y nan ta limita. Asina cu esnan interesa mester pura y inscribi lo mas pronto posibel serca un di e Key Clubbers.

Dia 8 di December lo tin e famoso 'DJ showdown'. Keda pendiente y corda bon cu cooperando cu e proyectonan di 'Kiwanis Key Club Colegio Arubano' lo bo ta cooperando cu bo comunidad ya cu tur loke nan recauda ta bai bek den nos comunidad.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu Profesor dr. Pieter Hooimeijer



MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu dr. Haime Croes y profesor dr. Pieter Hooimeijer. Profesor dr. Pieter Hooimeijer ta decano di e facultad di Geowetenschappen na Universidad di Utrecht na Hulanda.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a dialoga cu profesor dr. Pieter Hooimeijer brevemente tocante e situacion di enseñansa na Aruba. Tambe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a splica un poco tocante e proceso di plan nacional di enseñansa.

Ademas durante e reunion aki dr. Haime Croes a haci entrega di su tesis na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp cual ta: "The impact of tourism on the economy & population of small island: The Case of Aruba" y tambe: "Kwetsbaarheid en veerkracht: een analyse van toeristische ontwikkelingen op de ABC eilanden.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a keda hopi agradecido cu e dos estudionan aki pues nan tin hopi relevancia pa e cartera di enseñansa, asunto social y infrastructura.

Un Storia So

Di: Roland W. Peterson

Mi no por tende
Mi no por lesa
Den un mundo silencio mi ta biba
Ta un poco so sa
Un par so ta precupa

Den mi mundo silencio
Mi ta desea pa tende
Mi ta desea pa lesa
Oh . . . kwantu mi ta anhela esaki

Mi ta sinta den solidad
Mi mundo ta pasa bai
Mi no ta componde kiki mi ta mira
Ta mi pensamento cu ami so

Cu tur e bukinan bonita
Tur e animalnan cu ta hasi sonido
Ohala mi por tende kiko nan ta bisa
Pero mi no por tende
Mi no por lesa

Sintando den solidad
Mi ta pensa pakiko e mester ta asina
Pakiko e mester ta ami

Awor mi ta mira
Muchanan chikito manera ami
Ora nan bai drumi
Ta wordu lesa pa nan
Nan ta sera nan wowo y pega sonio
Semper me ta pensa ki storia a wordu konta
Pero mi no por tende
Mi no por lesa

Ami tambe ta sera mi wowonan
Ora mi pega sonio
Pero nunca mi ta sonia
Mi no tin imaginashon

E unico cos mi ta hasi
Ta desea

Mi ta anhela un dia . . . un dia
Solamente un biaha
Mi tambe por tende un storia
Net prome me pega sonio.

La Cabana Beach & Racquet club a entrega premionan di distincion





LA Cabana Beach & Racquet Club a anuncia su ganadornan di Asociado di Luna pa e lunanan di juli, augustus y september 2007, como tambe e ganador di Supervisor di e di Tres Cuartal.
E ganador pa luna di juli tabata Manuel Estanislao, di Food & Beverage. Otro top empleadonan tabata Evelyn Franken di Front Office, Jacqueline Rosel, e di dos super-streya di Food & Beverage, y Cecilia Zapata di Housekeeping.
E ganador di e hotel pa luna di augustus tabata Michael DaCosta di Security. El a haci tremendo contribucion na e operacion hunto cu tur e otro nominadonan, entre nan Geegee Mabalay, Front Office; Patricia Mendoza, Food & Beverage; y Fidelia Eleonora, Kitchen.
E ganador maximo pa luna di september tabata Denys Pedrozo, Food & Beverage, kende a haci un extra esfuerzo hunto cu e otro nominadonan Orlando Bolivar, Food & Beverage; Rocio Velasquez , Housekeeping; y Miguel Martinez, Engineering. Entre e supervisornan di e hotel, e ganador di Supervisor di e di Tres Cuartal tabata Mildred Clemencia, un miembro di Recursonan Humano, cu a competi pa e titulo contra David de Cuba di e Oficina Ehecutivo.

E hotel su equipo ganador pa e di Tres Cuartal di 2007, a wordo scohi for di e Departamento di Housekeeping, y ta consisti di e miembronan diligente Molly Mc. Farlane, Cynthia Headley-Shaw, Ann Rhoden y Madgelin Wallace.

Tambe ricibiendo un ronda di aplauso tabata e empleadonan celebrando nan di 10 y 15 aniversario cu La Cabana Beach & Racquet Club. Entre esnan cu a celebra nan di 10 aniversario a figura Glenda Willems, Housekeeping; Lucas Croes, Front Office; y Corazon Alingcomot, Security. Esnan cu a celebra nan 15 aniversario tabata Jacqueline Rosel, Food & Beverage; Catherine Martinez, Activities; Manfred Hein, Kitchen; Soledad Amaya, Housekeeping; Abelardo Restrepo, Housekeeping; John Lopez, Bell Services; Diego Piñeros, Kitchen; Roderick Martis, Bell Services; Rita Maduro, Accounting; Sabina Ortega, Housekeeping; y Luz Varela, Housekeeping.
E ganador di Gung Ho pa e di tres cuartal na La Cabana Beach & Racquet Club tabata Michael Dacosta.

Grupo Katatumbo ta invita pueblo di Aruba

Despues di un luna cu nos CD nobo ta riba mercado, a yega e momento pa bautisa nos produccion. Pesei Katatumbo y Katatumbito kier a invita henter pueblo di Aruba pa bin presencia e bautismo den un manera unico y special, simbolisando e mensahe di" Un Milager Special".

Dunando Dios danki n'e milager di nacemento y bendicion di un baby y cu fe y speransa nos lo logra un mundo yen di felicidad, harmonia y amor. E bautismo ta tuma lugar diadomingo awor 11 di november na Centro Kibrahacha, celebrando hunto cu nos grandinan, cu lo tin n'e mes momento nan bazaar. E bautismo lo tuma lugar 1 or di merdia, pero Katatumbo y Katatumbito lo deleita tur presente cu musica for di 11 or di mainta.

Bini uno bini tur, bin pasa dushi hunto cu nos. Esaki ta nos invitacion pa Aruba henter, nos ta wardabo.Pa peticion di "Un Milager Special" bo por yama na Victor Vrolijk 566-2002, Janine Kip 593-6059, Juni Faro 594-7555, Lucio Abath 963-1598.

Miembronan di Quota preparando pa fundraising diasabra 17 di november: "A Night in New York"





E miembronan di Quota ta den full swing preparando pa nan fundraising anual diasabra dia 17 di november cu lo tuma lugar un bes mas den e luhoso Renaissance Conference Center.
Tema ta: A Night in New York unda esnan cu acudi lo por sinti nan mes den New York. Ta bai tin diferente stand di cuminda y dessert y tambe un welcome drink tur inclui den e prijs di entrada. Tambe ta bai tin un cash bar unda lo por goza di tur premium drinks y tambe softdrinks y fruitpunch na prijsnan razonable.

E dress code p'e anochi aki ta *"Casual New York Elegance"* y ta optional aunke creatividad semper ta welcome. Algun sugerencia creativo: Frank Sinatra, Liza Minelli, "the Gangs of New York look", Broadway, Audrey Hepburn den "Tiffany's", New York di antaño, e diferente culturanan di New York.
Invitacion p'e evento aki ta obtenibel cerca tur e miembronan di Quota y tambe na Antraco, Mrs. Minute, Giselle Boutique, Café du Monde y Juggling Fish. Tur persona no solamente por goza di e anochi pero tambe por contribui na un bon causa. Tur fondo recauda e anochi aki lo wordu reparti p'esnan den necesidad den nos comunidad.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Marlon Sneek ta denucia mas abuso contra nos muchanan:

”Pa drecha scol no tin placa pero pa brug di Madushi si!”

KEN por kere, cu un Minister cu ta wordo considera como hendenan respeta, esta Minister Marisol Lopez-Tromp di MEP, por a hinca den su cabes, cu simplemente e por coi Afl 600.000 di pueblo y bai traha un brug pa previlegia cas Noord 22, cas di su famia.

Despues di a raspa miyones di florin for di den saco di e humilde pueblo aki, y tilda tur hende, di no a haci nada pa enseñansa y cu e si lo bai haci algo, anto kico e ta haciendo? Net net nada! Porta e ta haciendo algo si, pero no p'e pueblo sino pa su famia.

Kico e brug aki kiermen pa pueblo di Noord.......

Manera nos por a tuma nota den e articulo nan den Diario, e brug aki no tin ningun balor agrega pa e bario di Noord. Alcontrario awor e veld di bala di Jong Aruba ta na peliger, e lugar caminda e muchanan di Noord ta practica welp tambe ta na peliger.

Noord tin hopi problema y cosnan hopi mas serio pa atende, cu bai sinta gasta placa pa traha un brug pa un solo hende. Ta algun di e problemanan cu e bario di Noord ta bibando cune. Ata algun ehempel di cosnan cu Noord mester.

Colegio Felipe B Tromp, un scol sin cura, Washington tin un problema di sobre populacion, mas di 10 mucha pa cada meter cuadra. Y asina Marlon Sneek por sigui menciona.

Kico por a wordo haci cu e Afl 600.000???????

Aki ta sigui cosnan di berdadero necesidad cu nos por a haci cu e Afl 600.000. Cacique Macuarima School; Santa Cruz drecha porta y bentananan, asfalta e “speelplaats”,cura p'e scol, drecha y traha mas baño, “hekwerk”. Kukwisa School; Pos Chikito, drecha e edificio, drecha e dak, asfalta e “speelplaats”, verf e scol.

Colegio Bon Bini; Madiki: drecha e dak di “gymzaal”, drecha instalacion di coriente, verf e edificionan, cura p'e scol. Colégio Cristo Rey; Brazil; drecha e portanan, bentananan y e dak, drecha instalacion di coriente.

Colegio Felipe B Tromp; Noord; verf e edificio, asfalta e “speelplaats”, cura p'e scol. Jacinta Kleuter school; Dakota;: drecha e porta, bentananan y dak, asfalta e “speelplaats”, cura p'e scol. Esaki ta djis un parti chikito, di loke por a haci cu e Afl. 600.000 cu Marisol a prefera di inverti den famia y no den nos muchanan, “no den nos enseñansa”.

Loke Marlon Sneel no kier pa pueblo lubida si ta, cu AVP enseñansa tin speransa. Paso enseñansa y nos hobennan, tambe merece mihor!!









Chofer ta haya susto di su bida, ora cu a tira riba su auto

DIALUNA pa 11.30 di anochi, e homber K. di 25 aña naci na Aruba ta bai dialuna anochi den careda di 11.30, na Warda di Polis na Santa Cruz, y ta bisa polis cu un persona desconoci a tira riba su auto.
E ta bisa polis cu un rato prome el a pasa n'e cruzada di Mondi Fierno, y el a mira un conoci di dje, cu ta J.R. di 19 aña, kende tabata sinta hunto cu algun hoben.
E ta bisa polis cu na momento cu el a pasa n'e cruzada, J.R. a coi un boter y a mande riba su auto.
Despues un otro homber cu tabata den e grupo a saca un arma di candela y a mik y tira riba su auto.
E ta bisa cu su amiga tabata hunto cune den auto.
Loke tabata su suerte cu e bala no a alcansa su auto. Polis a conseha p'e bai duna keho na Recherche.

Hobennan dicidido cu biga ta bai regla cuenta

DIALUNA merdia pa 3.30 di atardi, polis di Santa Cruz ta bai cu urgencia na Taco Bell, unda nan ta haya informacion cu un grupo di hoben a core drenta den e lugar cu un biga y a bai riba 3 hoben cu tabata sinta ta come.
E manager a papia cu nan y a saca nan for di e lugar. Polis cu a bini n'e establecimento, a coi number di un di e autonan, den cual e hobennan a bin na Taco Bell.
E ta un Jeep color di plata A-11604. E 3 hobennan cu a wordo menasa ta E.P naci na Colombia di 16 aña, O.R. di 15 aña y M.M. di 14 aña..

Polis ta detene pareha cu a caba di horta auto na Piedra Plat

POLIS di Santa Cruz, durante patruya diamars 2.15 di atardi, ta mira un conoci di nan y di husticia, sinta den un Chevrolet S10 A-42995, color cora para dilanti di un cas.
Ta trata di e homber A.V.P. naci na Aruba di 47 aña, y e muher O, para banda di e auto. Dor cu polis ta na altura cu den becindario, tin hopi ladronicia, polis a baha pa controla e cas, pero no tabatin indicacion cu nan a kibra den e cas.
Polis tambe a controla e auto, mirando cu nan conoce A.V.P. como un ladron conoci, y a haya for di Centrale Post, cu e doño di e auto a haci denuncia di ladronisia. Polis a detene e homber A.V.P., como e muher O. y a takel e auto y a pone na Warda di Polis na Santa Cruz.

Despues di accidente, doño di auto, kier pa victima paga su windshield

DIAMARS pa 7.30 di anochi, e homber G.A.M. naci na Colombia di 40 aña, pa 7.30 ta bai Warda di Polis na Oranjestad y ta pidi pa polis intermedia, p'e haya windshield di su auto paga.
E ta bisa polis cu un dia prome e tabata envolvi den un accidente den Paardenbaaistraat, unda un trahador di e Circo a pasa su dilanti y el a dale. E ta bisa polis cu mes a hiba e homber F.M.G. naci na Colombia di 30 aña, pa tratamento, y e mes a paga e gastonan. Awor e kier pa F.M.G. paga e windshield.
F.M.G. a lague sa bon cla cu e no tin placa. E doño di e Circo, tampoco kier para responsabel p'e gastonan, como cu el a bisa cu ta G.A.M. tin falta y cu nan lo hibe abogado. Polis a conseha G.A.M. p'e tambe busca un abogado.

G

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, maar bedroefd om zijn heengaan geven wij kennis van het overlijden van onze vader en schoonvader.

Rudolph Philippus Maes
-Rudy-*8 Januari 1922
†4 November 2007
District Marowijne, Suriname Oranjestad, Aruba
†Rudy
Rachel en Wouter
Correspondentie adres:
Hoge Bergse Bos 7
1358 EC Almere
Nederland

De begrafenisplechtigheid wordt gehouden op donderdag 8 november 2007 om 16:00 in de Sint Franciscus kerk te Oranjestad.
De ter aarde bestelling zal plaatsvinden op de Acasia begraafplaats te Oranjestad.
Gelegenheid om afscheid te nemen is op donderdag tussen 13:00 en 15:00 in de rouwkamer te Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105

Gelieve geen bloemen.

Polis mester interveni den pelea di alumnonan di EPB di Santa Cruz

UN polis motorisa dialuna merdia pa 2.30 na altura di Taco Bell na Santa Cruz, ta mira un cantidad di hoben para hunto. E polis ta baha for di su bromer y ta bai mira kico ta pasando.
N'e mesun momento, e ta mira dos mucha muher di 14 aña ta bringa cu otro. Polis a bai cerca nan a kita nan for di otro. Nan a haya un bon scual.

Bini serka Mi, boso cu mi Tata a bendishona, tuma poseshon di e reino ku ta prepara boso for di cuminzamento di mundo.

Mateo: 34
Es cu hustu ta hana recompensa pesey , pero es cu ta inhustu ta hana kastigu.
Ez:20
Cu profundo dolor den nos curazon pero gradicimento na Papa Dios pa tur loque ela significa den cada uno di nos bida, nos ta anucia cu a bai sosega mi casa, nos tata, nos abuelo,
nos ruman stima

Pedro Maximo Arendsz
Carinosamente Llama Max
26 Maart 1935 05 November 2007

Na Nomber di su casa : Lilian Arendsz- Galmeyer
Su juinan: Cheryl y Joy Valeska y Adam
Max Jr. yCheryl
Su nietonan: Angelique, Kristian, Isabella, Candice, Daniela y Preston
Su rumannan:
Chita y Edwin de Cuba- Arendsz y yuinan
+ Adri Y Chima Arendsz-Croes y yuinan
Milda Y JennY Wever-Arendsz y yuinan
Rembert y Casilda Arendsz -Croes y yuinan
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz- Croes y yuinan
+ Roland Arendsz
Clyde y Annie Arendsz- Tromp y yuinan
Robertina (Tintina) Lacle
cuna y swanan:
+ Gladys y Dirk van Zuidam- Galmeyer na Corsow
+ Frank Galmeyer y yuinan na U.S.A.
Ada y Dick Moline- Galmeyer y yuinan na U.S A.
Dilma y Courtney Allen - Galmeyer y yuinan na U.S A
Elva Galmeyer na Corsow
Hector y Jolanda Galmeyer- Bakhuis y yuinan na U.S.A..
+ Coenrad Galmeyer y yuinan na Corsow
su tanta madrina: Sra vda. Maria Wever- Arendsz
su primo y primanan, sobrino y sobrinanan ihanan
amigo y amiganan, bisifianan y demas conocirnan na Aruba, Corsow, Venezuela, Hulanda, U.S.A. Madeira y Costa Rica ta invita pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di November pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa santana Kranwinkel na Paradera.**
For di 2'or e restonan di " Max " lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera

Enbez di manda flor ofkrans por hasi un donacion pa Fundacion Edmond Harms lo tin un box desponibel na misa pa e bon gesto aki.
Diabiema 9 y Diasabra 10 di November.
Adres pa condo leer Janszstraat # 4 for di 7or p.m. pa 9'or p.m

StimAruba ta cumpli 15 aña di hubileo

DIADOMINGO 11 di November pa 4 or di atardi, tin un Concierto den Cas di Cultura. Soprano Tica Giel ta canta den e Concierto "Un canto pa naturalesa" canticanan dedica na nos naturalesa. Armand Simon ta compana Tica Giel na piano. Canticanan di un Trupial, barbulet, rosa y blenchi. Tica ta canta na diferente idioma, canticanan composita pa musiconan local y Antiyano e.o. J. Lanooij-de Cuba, L. Luidens, R. Tb Palm y R. Plaate. Por sinta scucha Tica su stem vibrante, yen di energia y alaves relahante. Cas di Cultura ta dorna cu mata y flornan di nos naturalesa, colornan briyante, fuerte y holo penetrante di mondi.

Como cu Diadomingo ta un dia special di Stimaruba ta bende un katern pa solamente 2 Florin. Despues di diadomingo e prijs ta cambia. Byron Boekhoudt un biologo marino a supervisa y layout e katern di Spaans Lagoen. Autornan ta Byron Boukhoudt, Alexander, Kees Nooren y Olinda. Meta di e katern ta pa consientisa e comominidad riba e balor pa'sina concerva e bida marino y e vegetacion y mantene e bida ecologico di Spaans Lagoen den balansa.Ainda tin algun carchi pa naturalistanan cu ta frecuencia e caminatanan y amantenan di canto di Tica Giel. Carinosamente ta pidi tur hende pa bin na ora, pa 5 min prome ya bo ta sinta y 4 or ta cuminsa. Y Luty Martinez ta pidi pa sera porta, asina cu Tica ta concentra riba e repertoire y balanse di su vos. Tur hende ta bon bini riba e atardi tan special.

Anti-socialnan ta horta, comete destruccion y ta hasa dos goudvis

E señora M.I.H., naci na Aruba di 53 aña biba na Pos Chikito, ta bai Warda di Polis na San Nicolas diamars atardi pa 3.10, y ta denuncia ladronisia y destruccion den su cas na Pos Chikito.
E señora ta bisa polis cu el a sali bai traha 7.30 di mainta y pa 3'or ora cu e yiu a yega cas, el a mira cu desconocirnan a drenta den nan cas y a causa destruccion y tambe a horta un cantidad di articulo bai cune.

M.I.H. ta bisa polis cu desconocinan a tira un piedra y a kibra e glas di bentana di cushina y a drenta paden. Den e cas ademas di e causa un ravage, di bora e tirenan di un bike cross cu tabatin den sala, nan a corta keds di e yiu homber y tambe a kime cu un obheto cayente.
Tambe nan a hasa dos goudvis den un panchi. Despues cu nan a caba di haci na fechoria, nan a bai cu un laptop marca Gateway di 17 inch color shinishi, un camara Samsun preto, speaker pa computer y joyas.
Mirando e destruccion cu nan a causa , ta parce cu ta trata mas di un caso di rabia, revancha y menasa. E ta un caso serio cu mester di hopi atencion di polisnan. Un testigo a bisa polis cu el a mira un hoben sali di banda di e cas, mirando cu e cas ta un cas cu ta keda na den un caya sin salida, e testigo ta asumi cu e mester a sali di e cas.
E testigo a duna polis descripcion di e hoben. Pronto polis lo pone man riba dje.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
4527
7602
0945

ZODIAC
0773 Tauro

BIG FOUR
2854

SUPER FOUR
9922

DIARIO
1551
2209
7050

CORSOW
4299
6629
6790

LOTTO PA DEPORTE 12-19-21-28-30
Letter : L
Jocker: 04

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

3		4	6		2			
2	6	1		9	3			
	4	5			6			
8			3	1	4			7
			8			9	4	
			7	8		4	5	2
			4		5	7		1

MEDIUM # 2

				6				
	2	4				6	7	
5			2		4			3
		1				7		
3	6		7		9		5	1
		5				8		
9			3		8			6
	4	3				2	1	
				4				

1

5	7	9	1	4	8	2	6	3
3	8	4	6	7	2	1	9	5
2	6	1	5	9	3	8	7	4
7	4	5	9	2	6	3	1	8
8	9	6	3	1	4	5	2	7
1	3	2	8	5	7	9	4	6
6	1	3	7	8	9	4	5	2
9	2	8	4	6	5	7	3	1
4	5	7	2	3	1	6	8	9

2

8	3	9	5	6	7	1	2	4
1	2	4	8	9	3	6	7	5
5	7	6	2	1	4	9	8	3
4	8	1	6	5	2	7	3	9
3	6	2	7	8	9	4	5	1
7	9	5	4	3	1	8	6	2
9	1	7	3	2	8	5	4	6
6	4	3	9	7	5	2	1	8
2	5	8	1	4	6	3	9	7

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Angela
Pariba di Brug: Dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pornografia riba internet

Na 1985 y 1986 mi tabata den servicio di e Comision di Procurador General riba Pornografia, cual tabata un di e tareanan mas dificil den mi bida. Pa 18 luna mi tabata tin e responsabilidad inevidiabel, hunto cu diez otro colega, di samina e material mas vergonzoso cu a yega di ser publica. Hopi hende ta kere cu obsenidad ta consisti di desnudez pinta cu airbrush manera ta sali den revistanan popular masculino, mientras cu berdaderamente e ta envolvi violacion increibel contra hende muher, muestranan di bestialidad, abuso y te hasta asesinato di mucha, y otro topiconan cu mi no por discribi aki nan.
Lastimamente mi mester bisa cu tur loque mi a mira durante e 18 lunanan ey awor ta disponibel riba internet, y por worde mira pa cualquier mucha di 12 aña cu tin aceso na un computer cu conexion di internet. Nan por baha, y imprimi, material cu claramente ta ilegal y mescos cu por worde haya den cualquier libreria pa adulto.
Como un sicologo di mucha lo mi desea di bisabo cu e material aki ta teriblemente destructivo, specialmente pa mucha homber cu ta na principio di nan adolecencia. E ta siñanan pa asocia sex cu violencia, y e ta prepara nan pa un adiccion di bida largo.
Asina mes, Corte Supremo di Merca a dicta cu e ley, cu a worde diseña pa proteha mucha di e maldicion aki, ta inconstitucional.
Tur loque mi por haci ta di suplica mayornan pa check bon na kico bo yiu ta worde exponi riba e computer ey cu ta mustra asina inocente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 08 di November 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.94	1.96	1.98
Engelse Pond Sterling	3.69	3.74	3.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	157.73	158.45	159.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	156.46	157.89	159.48
Euro per XEU. 100	259.83	262.21	264.84



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No sinti bo mes menaza pa un superior. Bo situacion lo mehora y lo ponebo den condicionnan di pidi libertad di accion.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo cera bo mes no lo tin situacionnan di riesgo den bo caminda, pero lo bo perde un bon cantidad di tempo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta firme na momento di discuti bo economia y no cai den e trampa di algo tendencioso. Purba di pospone cualkier decision di importancia te cu mañan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
E planetanan ta proteha y animabo pa actua y y kibra cu bo rutina habitual y explora terenonan nobo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo enfrenta un maldicion di pasado balora e oportunidad pa laga e fantasmanan bieu sosega. Purba plantea e cosnan y evita e tentacionnan di cai den e mesun trampanan bieu.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo mantene bo orea pega na tera lo bo capta cierto informacionnan valioso cu lo permitibo tuma shortcuts.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo mester aclarea cierto obhetivonan profesional promer cu bo sigui bai dilanti. Asuntonan financiero lo mehora si bo dicidi di tuma cierto iniciativanan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tin un parti dibo cu bo no a desaroya nunca y cu lo dunabo mas satisfaccion cu loke bo ta haci normalmente.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo enfoke practico ta permitibo spaar desengañonan. Ta un dia pa mantene un perfil discreto.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Concentra den comunicacion, awe e canalnan ta habri y ta ora pa bo permiti e otronan conoce cu bo tin un oferta y loke bo kier logra.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Probecha al maximo di e clima di cooperacion y entendimento pa resolve discusionnan profesional.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ora bo tuma decisionnan financiero sigura bo mes cu tur cu ta envolvi sa e implicacionnan a largo plazo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Kolkata, INDIA: Un drummer Indio ta cana pasa dilanti idolonan Hindu di klei semi acaba di 'Dakinis' y 'Yoginis', cual lo ser adora huntu cu e diosa Hindu Kali durante e festival di Kali na Kolkata. E aña aki e festival di Kali lo tuma lugar dia 9 di November na e estadonan este di India mientras cu Diwali, 'e Festival di Luz', lo ser celebra simultaneamente ne e parti norte di India.

Operacionnan di Guarda Costa door di Hr. Ms. Van Nes na Islariba



SIMAN pasa e barco di guerra Hr. Ms. Van Nes a duna ayudo na un boto cu problemanan di motor y tambe a asisti den e busqueda di un busceador perdi serca di Saba.

Tambe den e kader di guarda costa, diferente embarcacionan ta ser aborda cu tin como destina Sint Maarten, Saba od Statia. Bao di un di e operacionnan aki, dialuna dia 5 di November ultimo, 2 boto chikito a ser aborda. Akinan 3 ilegal for di Republica Dominican a ser encontra, deteni y traspasa pa e departamento di immigracion.

Den e weekend di 3 y 4 di November e barco a haci un bishita cortico na Sint Maarten. Durante e bishita aki e lasonan entre Marina Real y e linea crucero Holland America a ser estrecha.

E Van Nes y e crucero Noordam di Holland America tabata mara maenra ruman banda di otro. Muy pronto Van Nes lo bishita Saba e Statia den nan recorido na Islariba.

Nos Mundo Loco

Esaki ta un ley ridiculo

Un prohibicion pa muri den e "Casnan di Parlamento" a ser vota e ley mas ridiculo di Inglatera.

Ela gana for di un competencia fuerte di e ley cu ta haci un acto di traicion si bo pega un stampia di e monarca di Inglatera boca abao riba un envelop.

E ley na Liverpool unda muhernan ta ser prohibi di ta topless den lugarnan publico pero no si bo ta traha den un tienda cu ta bende piscanan tropical, a drenmta na di tres lugar.

Sinembargo e ciudad a nenga cu un ley asina ta existi, bisando cu e ta un mito urbano.

Un vocero pa e ciudad di Liverpool a bisa: "E ta algo cu a ser menciona ateriormente, pero e ta absolutamente absurdo."

Pero hendenan realmente ta ser prohibi di muri den parlamento bao di e pretexto cu e ta un palacio real.

Nigel Cawthorne, author di e buki "Strange Laws of Old England" a bisa: "cualkier persona cu muri den parlamento, technicamente tin derecho na un funeral di estado. Si nan wak cu bo ta un tiki malo, nan ta sacabo rapidamente for di e edificio."

Tambe den e top dies, na number shete, ta e prerogativo real di 1324 cual ta decreata cu cualkier bayena encontra na e costa Ingles ta pertenencia di e monarca.

Otro leynan riba e lista ta inclui e decreto di Oliver Cromwell di rond e añanan 1644 pa comabti obecidad. E ley ta prohibi personan di come bolo riba e dia di Pasco y e ley di London antiguo unda ta permiti muhernan na estado pa haci nan necesidadnan den e helmet di un oficial di polis.

Un otro ley absurdo ta esun di Ohio cual ta prohibi residentenan pa haci un pisca burachi.

Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism

Ta organiza diabierna awor su prome eleccion general di Student Council

















DIABIERNA awor dia 9 di november Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism ta organiza su prome eleccion general di Student Council.

Na mes momento lo tuma lugar tambe eleccion di 4 miembro cu lo representa Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism den Parlamento Hubenil.

Meta di e Student Council ta pa studiantenan haña un voz den decisionnan di influencia na scol. Studiantenan lo siña expresa nan opinion pa medio di argumento. Cada studiante lo ta mas envolvi den nan proceso educativo y lo fungi como lider na scol.

E Student Council ta encarga tambe cu organisacion di actividadnan pa studiantenan na scol. E prome actividad di e aña escolar aki lo ta un basketball y softball tournament dia 22 di november na Aruba Juniors y un bingo fundraising dia 30 di november den e Auditorium di Colegio EPI.

Studiantenan por postula nan mes como candidato pa un of mas di e siguiente puestonan den e Student Council: President, Vice President, Secretary, Treasurer y Historian/Public Relations.

E candidatonan cu keda eligi lo forma e Student Council pa un periodo di 1 aña. Bao di e 450 studiantenan di e unit, 15 a postula nan mes como candidato p'e aña aki, esta: Karem Rasmijn, Francheska Vieira, Benjamin Kock, Christen Goeloe, Zobaida Akkari, Glen Baluarte, April Raspado, Asarelah Balootje, Marilu Martis, Eldrick Loefstop, Carlwyn Britten, Kenryll Thiel, Michelangelo Christiaans, Micaela Gario y Gabriel Marchena.
Candidatonan cu a postula nan mes ta preparando fuerte p'e eleccion y ya caba a cuminsa campaña.

Durante orario di mentor nan tin e oportunidad pa duna un speech dilanti cada klas y tambe por pone posters y parti flyer na scol. Cada candidato lo mester purba convence e studiantenan pakico nan t'e mihor persona p'e trabou.

Colegio EPI ta desea cada candidato hopi suerte y ta recorda tur studiante di Unit Hospitality & Tourism pa bin vota diabierna awor dia 9 di november, den e restaurant di scol "Epilicious", entre 9 or di mainta y 1.30 or di merdia. Cada voto lo conta p'asina e mihor candidato keda eligi pa representa e voz di e studiante na scol.



Minister Present Oduber invitado di honor na actividad tradicional di India







DIAMARS anochi a tuma lugar den Cas di Cultura un actividad organisa pa The Indian Association of Aruba conhuntamente cu Embahada di India na Caracas y e Conseho Indio di Relacionnan Cultural na New Delhi.

E actividad yama: 'A classical Kuchipudi Dance Concert' ta un concierto caminda den forma grandioso a presenta musica y bailenan tradicional di India.

Recientemente e grupo aki tabatin nan presentacion na Venezuela y a probecha di nan dia liber pa duna un presentacion tambe na Aruba.

N'e ocasion special aki Minister President Nelson Oduber tabata e invitado di honor, kende a keda sumamente impresiona cu e presentacion aki.



